

/// PARKSIDE®



DRYWALL SANDER PWDS 920 C3

(HR)

ZIDNA I STROPNA BRUSILICA

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(BG)

ШЛАЙФМАШИНА ЗА СТЕНИ И ТАВАНИ

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

WAND- UND DECKENSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

(RO)

ȘLEFUITOR PENTRU PEREȚI ȘI PLAFOANE

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

(GR) (CY)

ΤΡΙΒΕΙΟ ΤΟΙΧΟΥ ΚΑΙ ΟΡΟΦΗΣ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 449919_2310





HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

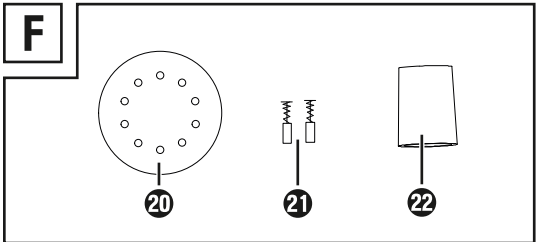
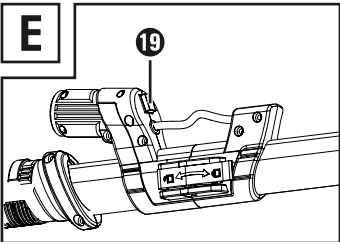
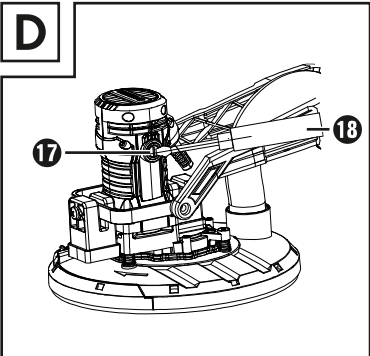
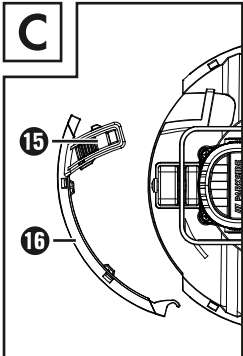
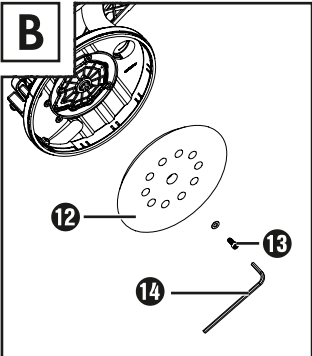
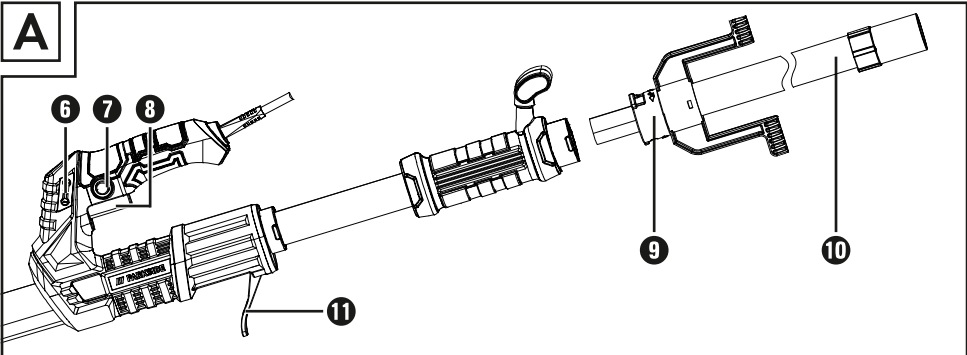
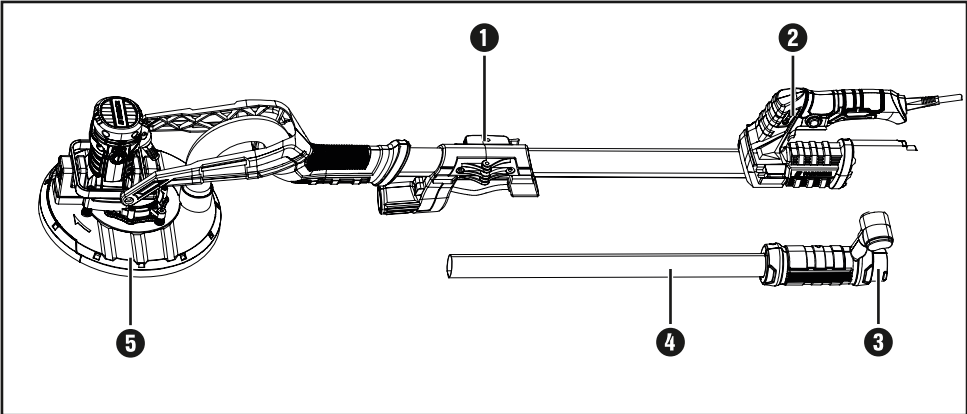
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	15
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	29
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	45
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	61



Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Oprema	2
Opseg isporuke	2
Tehnički podaci	3
Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata	3
1. Sigurnost na radnom mjestu	3
2. Električna sigurnost	4
3. Sigurnost osoba	4
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom	5
5. Servis	5
Sigurnosne napomene za sve primjene	5
Povratni udar i odgovarajuće sigurnosne napomene	6
Dodatne sigurnosne upute za brušenje brusnim papirom	7
Dodatne sigurnosne napomene	7
Prije uključivanja uređaja	8
Odabir brusnog lista	8
Zamjena brusnih listova	8
Sastavljanje uređaja	8
Montiranje usisavanja prašine	9
Montiranje adaptera za vanjski uređaj za usisavanje	9
Napomene za rad	9
Brušenje	9
Brušenje uz rub	10
Rukovanje	10
Uključivanje	10
Isključivanje	10
Prilagođavanje broja okretaja	10
Uključivanje/isključivanje LED svjetla	10
Održavanje i čišćenje	10
Zamjena ugljenih četkica	11
Zamjena brusnog tanjura	11
Skladištenje i rukovanje preporučenim alatom	11
Zbrinjavanje	11
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	12
Servis	13
Uvoznik	13
Prijevod originalne izjave o sukladnosti	14

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu sastavni su dio ovoga proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Namjenska uporaba ovog električnog alata uključuje sljedeće aktivnosti:

- Uklanjanje ostataka boje, tapeta i ljepila.
- Brušenje žbuke ili temeljne obrade suhozida.
- Brušenje drvenih zidova ili stropova (prirodno drvo ili šperploča).

LED svjetlo ovog uređaja namijenjeno je za osvjetljavanje neposrednog radnog područja uređaja u nepovoljnim uvjetima osvjetljenja.

Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Za štete nastale nenamjenskom uporabom ne preuzimamo nikakvu odgovornost. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Oprema

- 1 Stezaljka
- 2 Upravljačka jedinica
- 3 Usisni nastavak
- 4 Produžna cijev
- 5 Zaštitna i usisna kupola
- 6 Tipka za broj okretaja
- 7 Tipka za blokadu
- 8 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 9 Blokada usisnog crijeva
- 10 Usisno crijevo
- 11 Ručica za fiksiranje
- 12 Brusni tanjur
- 13 Vijak
- 14 Imbus ključ
- 15 Blokada segmenta kupole
- 16 Segment kupole
- 17 Poklopac ugljene četkice
- 18 Ravni odvijač
- 19 Prekidač za LED svjetlo
- 20 Brusni list
- 21 Ugljene četkice
- 22 Adapter za usisavanje prašine

Opseg isporuke

- 1 zidna i stropna brusilica
- 6 brusnih listova (gradacije: 80/100/120/150/180/240)
- 1 imbus ključ
- 1 ravni odvijač
- 1 usisni adapter
- 1 rezervni set ugljenih četkica
- 1 upute za uporabu



Uvijek koristite električni alat s obje ruke

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (izmjenična struja)
Procijenjena potrošnja energije	710 W
Nazivni broj okretaja	n_o 800-1800 min ⁻¹
Nazivni kapacitet	Ø 215 mm
Razred zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)

Informacije o buci i vibracijama

Vrijednost buke izmjerena sukladno normi EN 62841. A - standardna razina emisije buke električnog alata obično iznosi:

Vrijednost emisije buke

Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 92,8$ dB
Odstupanje	$K = 3$ dB
Razina jačine zvuka	$L_{WA} = 100,8$ dB
Odstupanje	$K = 3$ dB



Nosite zaštitu sluha!

Ukupna vrijednost vibracija

Površinsko brušenje	$a_{h, DS} \leq 2,5$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su standardiziranom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu električnih alata.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat upotrebljava, posebno o tome koja vrsta predmeta obrade se obrađuje.

⚠ UPOZORENJE!

- Potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja na temelju procjene izloženosti vibracijama tijekom stvarnih uvjeta uporabe (pritom je potrebno uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona, primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen, ali radi bez opterećenja).



Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata



⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke kojima je ovaj električni alat opremljen. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.



Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- Držite radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nezgode.
- Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata. U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- a) Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati.
Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
 - b) Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci. Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.
 - c) Električne uređaje držite podalje od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
 - d) Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje alata ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
 - e) Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su prikladni za uporabu na otvorenom. Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
 - f) Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite zaštitnu sklopku. Korištenje zaštitne sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.
-  **OPREZ**  **UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

3. Sigurnost osoba

- a) Budite pažljivi, pazite na ono što radite i razumno rukujte električnim alatom. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitne kacige ili zaštite za sluh, ovisno o vrsti i namjeni električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- c) Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, prihvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na sklopki ili priključite uključeni uređaj na napajanje, može doći do nesreće.
- d) Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- e) Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti. Uporaba usisivača može smanjiti ugroženost prašinom.
- h) Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte misliti da ste iznad sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste nakon česte uporabe upoznati s električnim alatom. Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.

4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni alat. Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate. Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) Ne koristite električne uređaje s oštećenim prekidačima. Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju ako se može izvaditi prije nego što započnete postavljati uređaj, mijenjati pribor ili odložite električni alat. Ova mjera predostrožnosti omogućuje nehotično uključivanje električnog alata.
- d) Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate s načinom rada električnog alata ili nisu pročitale upute nemojte dopustiti da koriste uređaj. Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.
- e) Pažljivo održavajte električni alat i uporabne alate. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljani. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe električnog alata oštećene dijelove odnesite na popravak. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatom.
- f) Rezni alat održavajte oštrim i čistim. Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
- g) Električni alat, alat za umetanje i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama. Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.
- h) Ručku i površine za hvatanje održavajte suhima, čistima, bez ulja i masnoće. Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Servis

- a) Popravak električnog alata prepustite isključivo kvalificiranim stručnjacima i koristite samo originalne zamjenske dijelove. Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.

Sigurnosne napomene za sve primjene

Zajedničke sigurnosne napomene za brušenje brusnim papirom

- a) Ovaj električni alat se koristi kao uređaj za brušenje brusnim papirom. Pročitajte sve sigurnosne napomene, naputke, ilustracije i podatke koje ste primili zajedno s uređajem. Ako ne poštujete sve sljedeće naputke, može doći do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda.
- b) Ovaj električni alat nije prikladan za brušenje, brušenje, radove sa žičanim četkama, poliranje, rezanje rupa niti odrezivanje. Namijene za koje električni alat nije predviđen mogu biti opasne i uzrokovati ozljede.
- c) Električni alat ne koristite u svrhe za koje nije izričito konstruiran i predviđen od strane proizvođača. Takva preinaka može rezultirati gubitkom kontrole i ozbiljnim fizičkim ozljedama.
- d) Ne koristite uporabni alat koji proizvođač nije posebno predvidio i preporučio za ovaj električni alat. Sama činjenica da opremu možete pričvrstiti na vaš električni uređaj ne jamči sigurnu uporabu.
- e) Dopušteni broj okretaja alata za rad mora biti barem jednak dopuštenom broju okretaja navedenom na električnom alatu. Oprema koja se vrti brže nego što je dopušteno može se slomiti i letjeti okolo.
- f) Vanjski promjer i debljina korištenog alata moraju odgovarati navodima u pogledu dimenzije vašeg električnog alata. Pogrešno dimenzionirani alati za rad ne mogu se dostatno zakloniti ili kontrolirati.
- g) Dimenzije za pričvršćivanje uporabnog alata moraju odgovarati dimenzijama pričvršnih elemenata električnog alata. Uporabni alati koji nisu precizno pričvršćeni za električni alat okreću se neravnomjerno, snažno vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.

- h) Ne koristite oštećene alate. Prije svake uporabe provjerite alate kao što su brusne ploče i ustanovite eventualne krhotine ili pukotine, provjerite postoje li na brusnoj ploči pukotine ili je jako istrošena. Ako električni alat ili umetnut alat padne, provjerite je li oštećen ili koristite neoštećen alat. Nakon što ste alat provjerili i umetnuli, držite sebe i osobe koje su u blizini podalje od ravnine rotirajućeg alata i pustite uređaj da radi jednu minutu s najvećim mogućim brojem okretaja. Oštećeni alati u tom probnom razdoblju većinom puknu.
- i) Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o načinu uporabe koristite zaštitu za cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je prikladno, nosite masku za zaštitu od prašine, zaštitu za uši, zaštitne rukavice ili posebnu pregaču kako biste čestice od brušenja i materijala udaljili od sebe. Oči trebate zaštititi od letećih stranih tijela koja nastaju pri različitim radovima. Maska za zaštitu od prašine ili zaštitu dišnih putova mora filtrirati prašinu koja nastaje prilikom izvođenja radova. Ako ste dugotrajno izloženi velikoj buci, možete doživjeti oštećenje sluha.
- j) Kod drugih osoba obratite pozornost na sigurno rastojanje u odnosu na područje vašeg rada. Svatko tko stupi u područje rada mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Krhotine izratka ili slomljeni alati mogu odletjeti i dovesti do ozljeda, čak i izvan neposrednog područja rada.
- k) Mrežni kabel držite podalje od rotirajućih alata. Ako izgubite kontrolu nad uređajem, može doći do puknuća ili zahvaćanja mrežnog kabela, a rotirajući alat može zahvatiti vašu ruku.
- l) Električni uređaj nikada ne odlažite dok umetnuti alat potpuno ne miruje. Rotirajući umetnuti alat može doći u dodir s površinom za odlaganje, zbog čega možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.
- m) Ne dopuštajte da električni uređaj radi, dok ga prenosite. Može zahvatiti vašu odjeću zbog slučajnog dodira s rotirajućim alatom koji se može urezati u vaše tijelo.
- n) Redovno čistite otvore za ventilaciju vašeg električnog uređaja. Ventilacija motora povlači prašinu u kućište, a velika nakupina metalne prašine može dovesti do električnih opasnosti.
- o) Električni alat ne koristite u blizini zapaljivih materijala. Iskre bi mogle zapaliti takve materijale.
- p) Ne koristite alate koji zahtijevaju tekuća rashladna sredstva. Uporaba vode ili drugih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

Povratni udar i odgovarajuće sigurnosne napomene

Povratni udar je nagla reakcija uslijed zakvačenog ili blokiranog rotirajućeg umetnutog alata kao što su brusna ploča, brusni tanjur, metalna četka itd. Zahvaćanje i blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg alata. Time će se nekontrolirani električni alat ubrzati u smjeru suprotnom od smjera okretanja umetnutog alata.

Kada primjerice brusna ploča zapne u izratku ili dođe do njezinog blokiranja, rub brusne ploče koji uranja u izradak može zapeti i slomiti brusnu ploču ili izazvati povratni udar. Brusna ploča se onda kreće u pravcu korisnika alata ili se udaljava od njega, ovisno o smjeru okretanja ploče na mjestu blokiranja. Pritom se brusne ploče mogu i slomiti.

Povratni udar je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe električnog alata.

Isti se može spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanima u nastavku.

- a) Električni alat držite čvrsto, a tijelo i ruke stavite u položaj u kojem ćete moći zaustaviti snagu povratnog udara. Uvijek koristite dodatnu ručku ako postoji, kako biste imali maksimalnu moguću kontrolu nad trzajima ili reakcijskim okretnim momentima tijekom pokretanja. Osoba koja rukuje uređajem uz prikladne mjere opreza može svladati snagu povratnog udara i reakcijske okretno momente.
- b) Nikada ne stavljajte ruku u blizinu rotirajućeg umetnutog alata. Umetnut alat može u slučaju povratnog udara preći preko vaše ruke.

- c) Tijelo držite izvan područja u koje se električni alat pomiče prilikom povratnog udara. Povratni udar će pokrenuti alat u smjeru suprotnom od smjera kretanja brusne ploče na mjestu blokiranja.
 - d) Posebno oprezno radite u području kutova, oštih rubova itd. Spriječite odbacivanje alata od izratka i njegovo zaglavljivanje. Rotirajući alat za obradu može zaglaviti kod kutova, oštih rubova ili kada dođe do njegovog odbacivanja. To uzrokuje gubitak kontrole ili povratni udar.
 - e) Ne koristite list motorne pile za rezanje drva, segmentirane dijamantne rezne ploče s razmakom segmenata većim od 10 mm niti nazubljene rezne ploče. Takvi alati često uzrokuju povratni udar i gubitak kontrole.
- Ne koristite istrošene, napukle ili jako utisnute alate. Oštećeni alati za brušenje mogu puknuti, biti izbačeni i mogu uzrokovati ozljede.
 - Prilikom rada s električnim alatom uvijek koristite isporučeno usisno crijevo ili prikladan sustav za usisavanje prašine. Korištenje usisivača za prašinu može smanjiti ugroženost zbog prašine.
 - Oprez, opasnost od požara! Izbjegavajte pregrijavanje predmeta koji brusite i pregrijavanje same brusilice. Prije pauza u radu obavezno ispraznite spremnik za prašinu. Prašina od brušenja u vrećici, mikro-filtru, papirnatoj vrećici (ili u filter vrećici, npr. filtru usisivača) može se sama zapaliti u nepovoljnim uvjetima kao što je iskrenje prilikom brušenja metala. Posebno je opasno ako se prašina od brušenja pomiješa s ostacima laka, poliuretana ili drugim kemijskim tvarima, a izradak se nakon dužeg vremena zagrije.

Dodatne sigurnosne upute za brušenje brusnim papirom

- a) Koristite brusne listove ispravne veličine i slijedite upute proizvođača o odabiru brusnih listova. Brusni listovi koji strše izvan brusnog tanjura mogu uzrokovati ozljede, kao i zaglavljivanje, kidanje brusnih listova ili povratni udar.

Dodatne sigurnosne napomene



⚠ UPOZORENJE! Uvijek nosite zaštitne naočale.



⚠ UPOZORENJE! Uvijek nosite masku za zaštitu od prašine.

- Otključajte prekidač za uključivanje i isključivanje i stavite ga u položaj isključeno kada se prekine napajanje, npr. prekidom napajanja ili izvlačenjem mrežnog utikača iz utičnice. Time se sprječava nekontrolirano ponovno pokretanje.
- Električni alat koristite samo za suho brušenje. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- Električni alat mora biti uključen prilikom stavljanja na izradak, i isključiti ga treba tek kad se podigne s izratka. Električni alat može se naglo pomaknuti.
- Ne dirajte alate dok se ne ohlade. Alati se prilikom rada jako griju.
- Prilikom zamjene uporabnog alata nosite zaštitne rukavice. Umetnuti alati zagrijavaju se tijekom duže uporabe.
- Ne obrađujte materijale koji sadrže tvari opasne po zdravlje, npr. prašinu bukve ili hrasta, kamenu prašinu ili azbest. Te se tvari smatraju kancerogenim.
- Informirajte se o važećim propisima/zakonima koji se tiču postupanja sa štetnom prašinom u vašoj zemlji.

- Nikada ne dirajte brusni alat dok je u radu. Postoji opasnost od ozljeda.
- Ako je potrebno, prilikom rada koristite skelu. Prilikom rada na ljestvama ne možete osigurati čvrsto stajanje.

Prije uključivanja uređaja

⚠ UPOZORENJE! **OPASNOST OD OZLJEDA!**

- ▶ Prije bilo kakvih radova na uređaju izvucite utikač iz mrežne utičnice!

⚠ OPREZ!

- ▶ Prilikom zamjene alata nosite zaštitne rukavice. U slučaju dodirivanja alata postoji opasnost od ozljeda.

Odabir brusnog lista

Uklanjanje čestica i površina

Učinak uklanjanja i svojstva površine određuju se gradacijom brusnog lista.

- ◆ Pazite da za obradu različitih materijala koristite odgovarajuće brusne listove različite gradacije.

U sljedećoj tablici nalaze se neobvezujuće vrijednosti koje Vam mogu olakšati odabir brusnog lista 20.

Drvo	Brusni list/ gradacija
Obrada drveta	80-240
Prethodno brušenje, npr. grubih, neizblanzanih greda i daski	80
Planiranje	80, 100, 120
Fino brušenje tvrdog drveta	180, 240


Boje/lakovi	Brusni list/ gradacija
Obrada slojeva boje/laka ili temeljnih obrada kao što su kit i lopatice	80-240
Skidanje boje	80
Brušenje temeljne boje	80, 100, 120
Završno brušenje temeljnih obrada prije lakiranja	180, 240

Zamjena brusnih listova

Površina brusnog tanjura 12 presvučena je čičkom kako bi se brusni listovi 20 mogli brzo i jednostavno pričvrstiti pomoću čička.



- ◆ Prije stavljanja novog brusnog lista 20 uklonite prljavštinu i prašinu s brusnog tanjura 12, npr. kistom.
- ◆ Brusni list 20 rubom poravnajte s brusnim tanjуром 12. Brusni list 20 zatim polegnite na brusni tanjur 12 i čvrsto ga pritisnite. Pritom pazite da se usisne rupe na brusnom listu 20 poravnaju s rupama na brusnom tanjuru 12.
- ◆ Da biste skinuli brusni list 20 podignite sa strane i odlijepite od brusnog tanjura 12.

Sastavljanje uređaja

- ◆ Zatvorite šarku na stezaljci 1. Fiksirajte uređaj pomoću stezaljke 1. Pritom obratite pozornost na simbole  na stezaljci 1.
- ◆ Umetnite odgovarajući kraj produžne cijevi 4 u odgovarajući otvor na upravljačkoj jedinici 2.
- ◆ Fiksirajte produžnu cijev 4 u željenom položaju pomoću ručice za fiksiranje 11. Pritom pazite da ne prekoračite oznaku Max na produžnoj cijevi 4.

Montiranje usisavanja prašine

Prašine materijala kao što su premazi na bazi olova, neke vrste drveta, minerala i metala mogu biti štetni po zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili respiratorne probleme korisnika ili osoba u blizini. Određene prašine, poput prašine hrastova ili bukova drveta smatraju se kancerogenima, posebno u kombinaciji s aditivima za obradu drva (kromat, konzervansi za drvo). Materijal koji sadrži azbest smiju obrađivati samo stručnjaci.

- Uvijek koristite usisivač za prašinu.
- Električni alat koristite s vrećicom za prašinu ili priključite usisivač za prašinu i strugotine.
- Osigurajte dostatno prozračivanje radnog mjesta.
- Preporučuje se nositi masku za zaštitu disanja s filtrom klase P2.
- Izbjegavajte presavijanje usisnog crijeva 10. Pridržavajte se propisa koji u vašoj državi vrijede za materijale koji se obrađuju.
- ◆ Priključite ulaznu stranu usisnog crijeva 10 na usisni nastavak 9 (vidi sliku A).
- ◆ Okrenite blokadu 9 u smjeru simbola  ►.
- ◆ Za skidanje usisnog crijeva 10 okrenite blokadu 9 u smjeru simbola ◀ .

Montiranje adaptera za vanjski uređaj za usisavanje

- ◆ Po potrebi umetnite adapter za usisavanje prašine 22 na odgovarajući kraj usisnog crijeva 10.
- ◆ Priključite sustav za usisavanje prašine.

NAPOMENA

- Prilikom obrađivanja drveta ili materijala čijom obradom nastaje po zdravlje opasna prašina, uređaj priključite na odgovarajući provjereni uređaj za usisavanje (npr. prema klasi prašine M prema EN 60335-2-69). Možete koristiti i usisivač Parkside NT.

Napomene za rad

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Prije bilo kakvih radova na uređaju izvucite utikač iz mrežne utičnice!
- Pričekajte da se uređaj zaustavi prije nego što ga odložite.

Učinak uklanjanja čestica i kvaliteta izbrušene površine uvelike ovise o odabiru brusnog alata, broju okretaja i pritisku prilikom brušenja.

Samo besprijekorni alati za brušenje pružaju dobre rezultate brušenja i čuvaju uređaj.

Brušenje

- Uređaj tijekom rada čvrsto držite s obje ruke i pobrinite se da sigurno stojite. Uređajem se sigurnije upravlja s dvije ruke.
- ◆ Spojite svoj sustav za usisavanje (samostalni ili vanjski usisivač).
- ◆ **Za vanjski usisivač**
Ako je moguće, radite s daljinskim isključenjem ili automatskim pokretanjem/zaustavljanjem usisivača. Usisivač se automatski uključuje i isključuje se s vremenskom odgodom radi uklanjanja zaostale prašine iz usisnog crijeva.
- ◆ Uključite uređaj. Postavite ga cijelom brusnom površinom na podlogu koju obrađujete. Pomičite ga umjerenim pritiskom preko izratka.
- ◆ Pazite na ravnomjeran pritisak, kako biste produljili radni vijek brusnih listova.
- ◆ Prekomjeran pritisak ne dovodi do većeg učinka uklanjanja čestica, već uzrokuje jače trošenje uređaja i alata za rad.
- ◆ Podignite uređaj s površine.
- ◆ **Za samostalno usisavanje**
Pustite da električni alat radi još nekoliko sekundi kako bi se uklonila zaostala prašina iz usisnog crijeva 10.

Brušenje uz rub

Za brušenje u blizini rubova moguće je ukloniti segment kupole 16 sa zaštitne i usisne kupole 5. Kao rezultat toga, alat za rad bliži je rubu poda, zida i stropa, kao i postojećim instalacijama kao što su cijevi. Susjedne se površine tako mogu preciznije obraditi.

Tijekom ovakvog rada očekujte razvoj prašine, jer zaštitna i usisna kupola 5 više nije zatvorena.

- ◆ Pritisnite blokadu 15 segmenta kupole i izvucite segment kupole 16 prema naprijed iz zaštitne i usisne kupole 5 (vidi sliku C).
- ◆ Obradite površine blizu rubova.
- ◆ Segment kupole 16 ponovno natakните na zaštitnu i usisnu kupolu 5 sve dok ne ulegne.

Rukovanje

-  Smjer okretanja alata!

Uključivanje

- ◆ Za uključivanje uređaja pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 8. Za blokadu prekidača za uključivanje/isključivanje 8 pritisnite tipku za blokadu 7.

Isključivanje

- ◆ Za isključivanje električnog alata, pustite prekidač za uključivanje/isključivanje 8. Ako je zaključan, kratko pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 8 i zatim ga otpustite.

Prilagodavanje broja okretaja

Prije početka rada prilagodite broj okretaja uporabi. Koristite nižu brzinu za grubo brušenje, a broj okretaja povećajte za fine radove.

Potreba broj okretaja ovisi o materijalu koji se obrađuje i može se odrediti praktičnim pokusom.

- Prilagodite broj okretaja pritiskom na tipke 6.
- ◆ Pritisnite tipku 6 + za povećanje broja okretaja.
- ◆ Pritisnite tipku 6 - za smanjenje broja okretaja.

NAPOMENA

- ▶ Alat za rad okreće se nakon isključivanja. Pričekajte da se alat zaustavi prije nego što odložite uređaj.

Uključivanje/isključivanje LED svjetla

- ◆ Prekidač 19 za LED svjetlo postavite u položaj I za uključivanje svjetla.
- ◆ Prekidač 19 za LED svjetlo postavite u položaj 0 za isključivanje svjetla.

NAPOMENA

- ▶ LED svjetlo ovog uređaja namijenjeno je za osvijetljavanje neposrednog radnog područja uređaja u nepovoljnim uvjetima osvijetljenja.

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije radova na uređaju obavezno ga isključite i izvucite utikač iz utičnice.

Uređaj ne zahtijeva održavanje.

- Za čišćenje uređaja ne koristite oštre predmete. U unutrašnjost uređaja ne smiju dospjeti tekućine. U protivnom se uređaj može oštetiti.
- Uređaj čistite redovito, najbolje odmah po završetku rada.
- Kucište očistite suhom krpom – ni u kojem slučaju ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje agresivna za plastiku.

- Otvori za ventilaciju uvijek moraju biti čisti.
- Brusnu prašinu odstranite pomoću kista.

NAPOMENA

- ▶ Rezervni dijelovi koji nisu navedeni (kao što su ugljene četkice, sklopke, brusni papir) mogu se naručiti preko naše dežurne telefonske linije.

Zamjena ugljenih četkica

- ◆ Pomoću ravnog odvijača **18** otvorite poklopac **17** ugljenih četkica (vidi sliku D).
- ◆ Promijenite ugljene četkice **21**.
- ◆ Ponovno instalirajte poklopac **17** ugljenih četkica pomoću ravnog odvijača **18**.

Zamjena brusnog tanjura

- ◆ Otpustite vijak **15** zajedno s podložnim prstenom pomoću imbus ključa **14** (vidi sliku B).
- ◆ Skinite brusni tanjur **12** i zamijenite ga novim.
- ◆ Ponovno stavite vijak **15** zajedno s podložnim prstenom i zavrnite ga imbus ključem **14**.

Skladištenje i rukovanje preporučenim alatom

- Brusnim alatom treba rukovati oprezno i s oprezom ga transportirati.
- Brusni alat treba skladištiti tako da nije izložen mehaničkim oštećenjima ili vremenskim uvjetima (npr. vlaga).

Zbrinjavanje



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekržižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



○ Mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjernih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. preki-dači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 449919_2310 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 449919_2310.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompennass@lidl.hr

IAN 449919_2310

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompennass.com

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPENASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava s ljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Direktiva o strojevima
(2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(2014/30/EU)

Direktiva RoHS (direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)
(2011/65/EU)*

* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisani predmet izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima.

Primijenjene harmonizirane norme

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa stroja: Zidna i stropna brusilica PWDS 920 C3

Godina proizvodnje: 05–2024

Serijski broj: IAN 449919_2310

Bochum, 27.03.2024.



Semi Uguzlu
- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Cuprins

Introducere	16
Utilizarea conform destinației	16
Echipare	16
Furnitura	16
Date tehnice	17
Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice	17
1. Siguranța zonei de lucru	17
2. Siguranța electrică	18
3. Siguranța persoanelor	18
4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice	19
5. Service	19
Indicații de siguranță pentru toate aplicațiile	19
Recul și indicații de siguranță corespunzătoare acestuia	20
Indicații suplimentare de siguranță pentru șlefuirea cu hârtie abrazivă	21
Indicații suplimentare de siguranță	21
Înainte de punerea în funcțiune	22
Selectarea pânzei de șlefuit	22
Înlocuirea pânzelor de șlefuit	23
Montarea aparatului	23
Montarea dispozitivului de aspirare a prafului	23
Montarea adaptorului pentru aspirarea externă	23
Instrucțiuni de lucru	24
Șlefuirea	24
Șlefuirea în apropierea marginilor	24
Operarea	24
Pornirea	24
Oprirea	24
Reglarea turației	24
Pornirea/oprirea lămpii cu led	25
Întreținerea și curățarea	25
Înlocuirea periilor de cărbune	25
Înlocuirea plăcii de șlefuit	25
Depozitarea și manipularea accesoriilor recomandate	25
Eliminarea	25
Garanția Kompernass Handels GmbH	26
Service-ul	27
Importator	27
Traducerea declarației de conformitate originale	28

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Utilizarea conform destinației a acestei scule electrice cuprinde următoarele activități:

- Îndepărtarea reziduurilor de vopsea, tapet și adeziv.
- Șlefuirea pereților tencuiți sau grunduiți de zidărie uscată.
- Șlefuirea pereților de lemn sau a tavanelor (lemn natural sau placaje de lemn).

Lampa cu led cu care este echipat aparatul este prevăzută pentru iluminarea zonei directe de lucru a aparatului în condiții nefavorabile de luminozitate.

Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Nu ne asumăm răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale.

Echipare

- 1 Clemă de prindere
- 2 Unitate de comandă
- 3 Ștuț de aspirație
- 4 Tub prelungitor
- 5 Capotă de protecție și aspirație
- 6 Tastă de turație
- 7 Tastă de blocare
- 8 Comutator Pornit/Oprit
- 9 Dispozitiv de blocare furtun de aspirare
- 10 Furtun de aspirare
- 11 Sistem de fixare
- 12 Placă de șlefuit
- 13 Șurub
- 14 Cheie hexagonală interioară
- 15 Dispozitiv de blocare a segmentului de capotă
- 16 Segment de capotă
- 17 Capacul periei de cărbune
- 18 Șurubelniță cu cap plat
- 19 Comutator pentru lampa cu led
- 20 Pânză de șlefuit
- 21 Perii de cărbune
- 22 Adaptor pentru aspirarea prafului

Furnitura

- 1 șlefuitor pentru pereți și plafoane
- 6 pânze de șlefuit
(granulație: 80/100/120/150/180/240)
- 1 cheie hexagonală interioară
- 1 șurubelniță cu cap plat
- 1 adaptor de aspirație
- 1 set de rezervă cu perii de cărbune
- 1 exemplar al instrucțiunilor de utilizare



Folosiți întotdeauna scula electrică cu ambele mâini

Date tehnice

Tensiune nominală	230 V ~, 50 Hz (curent alternativ)
Consum nominal	710 W
Turație nominală	n_0 800–1800 min ⁻¹
Capacitate nominală	Ø 215 mm
Clasă de protecție	II/□ (izolare dublă)

Informații privind zgomotele și vibrațiile

Valoarea măsurată pentru zgomot determinată conform EN 62841. Nivelul de zgomot ponderat A al sculei electrice este în mod tipic:

Valoarea emisiei de zgomot

Nivelul presiunii acustice	$L_{PA} = 92,8$ dB
Incertitudine	$K = 3$ dB
Nivelul puterii acustice	$L_{WA} = 100,8$ dB
Incertitudine	$K = 3$ dB



Purtați echipament de protecție a auzului!

Valoarea totală a vibrațiilor

Șlefuirea suprafețelor	$a_{h, DS} \leq 2,5$ m/s ²
Incertitudine	$K = 1,5$ m/s ²

INDICAȚIE

- ▶ Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate au fost măsurate conform unei proceduri de verificare standardizate și pot fi utilizate pentru compararea sculelor electrice.
- ▶ Valorile totale ale vibrațiilor și valorile de emisie a zgomotului indicate pot fi utilizate și pentru o evaluare preliminară a expunerii.

⚠ AVERTIZARE!

- ▶ Emisiile de vibrație și zgomot pot varia în timpul utilizării efective a sculei electrice față de valorile indicate, în funcție de modul în care scula electrică este utilizată, în special în funcție de tipul piesei de prelucrat.

⚠ AVERTIZARE!

- ▶ Este necesară stabilirea de măsuri de siguranță pentru protejarea utilizatorului bazate pe evaluarea expunerii la vibrații pe durata condițiilor de utilizare efective (în acest sens, trebuie luate în considerare toate părțile ciclului de funcționare, de exemplu, perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice



⚠ AVERTIZARE!

- ▶ Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice cu care este prevăzută această sculă electrică. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice alimentate cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot provoca accidente.
- Nu lucrați cu scula electrică în zone cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.

- c) Țineți copiii și alte persoane la distanță în timpul utilizării sculei electrice. Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2. Siguranța electrică

- a) Ștecărul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu trebuie modificat în niciun fel.

Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare. Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.

- b) Evitați contactul corpului cu suprafețe legate la pământ precum țevi, calorifere, aragaze și frigider. În cazul în care corpul dvs. este legat la pământ, riscul de electrocutare este crescut.

- c) Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.

- d) Nu utilizați cablul de conexiune într-un alt scop decât cel destinat, de exemplu, pentru a transporta sau pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de conexiune de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de componente aflate în mișcare. Cablurile de conexiune deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

- e) Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru uzul în exterior reduce riscul de electrocutare.

- f) Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților diferențiali.

Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților diferențiali reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța persoanelor

- a) Fiți mereu precaut și atent la ceea ce faceți și acționați cu prudență atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răni grave.

- b) Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.

- c) Evitați punerea neintenționată în funcțiune. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta. Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculei electrice deja pornite la alimentarea cu curent poate provoca accidentări.

- d) Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni scula electrică. O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca răni.

- e) Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment. Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.

- f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul și îmbrăcăminte departe de componentele mobile. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de componentele mobile.

- g) Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea trebuie conectate și utilizate corect. Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.

- h) Nu considerați că vă aflați în siguranță și nu neglijați regulile de siguranță pentru sculele electrice, chiar dacă sunteți deja familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări. Acționarea cu neatenție poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- a) Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați pentru lucrarea dvs. scula electrică destinată respectivei lucrări. Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) Nu utilizați scule electrice al căror comutator este defect. O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul detașabil înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesoriului sau de a pune scula electrică deoparte. Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) Păstrați sculele electrice neutilizate în locuri inaccesibile copiilor. Nu permiteți ca scula electrică să fie utilizată de persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.
- e) Îngrijiți cu atenție sculele electrice și accesoriile. Verificați funcționalitatea ireproșabilă a componentelor mobile și dacă acestea nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea sculei electrice, solicitați repararea componentelor deteriorate. Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite, se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.

- g) Utilizați sculele electrice, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni. În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care trebuie să o executați. Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

- h) Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul sigure ale sculei electrice în situații neprevăzute.

5. Service

- a) Dispuneți repararea sculei electrice pe care o dețineți numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

Indicații de siguranță pentru toate aplicațiile

Indicații comune de siguranță pentru șlefuirea cu hârtie abrazivă

- a) Această sculă electrică este destinată utilizării ca mașină de șlefuit cu hârtie abrazivă. Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu aparatul. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor următoare poate provoca electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă.
- b) Această sculă electrică nu este adecvată pentru șlefuire, lucrul cu perii metalice, polizare, tăierea găurilor și debitarea cu disc abraziv. Utilizările pentru care această sculă electrică nu a fost concepută pot cauza pericole și răni.
- c) Nu utilizați scula electrică pentru o funcție pentru care nu este proiectată și destinată în mod expres de către producător. O astfel de modificare poate duce la pierderea controlului și la vătămări corporale grave.

- d) Nu utilizați accesoriile care nu au fost special prevăzute și indicate de producător pentru această sculă electrică. Faptul că reușiți să fixați un accesoriu la scula electrică nu garantează utilizarea sigură a acestora
- e) **Turația admisă a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă specificată pentru scula electrică.** Accesoriile care se rotesc mai repede decât turația admisă se pot avaria și pot fi aruncate din aparat.
- f) **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să corespundă dimensiunilor indicate pentru scula dvs. electrică.** Accesoriile dimensiunate eronat nu pot fi protejate sau controlate suficient.
- g) **Dimensiunile pentru fixarea accesoriului trebuie să corespundă dimensiunilor dispozitivului de fixare a sculei electrice.** Accesoriile care nu sunt fixate cu exactitate pe scula electrică se rotesc neuniform, vibrează foarte puternic și pot provoca pierderea controlului.
- h) **Nu utilizați accesoriile deteriorate. Verificați accesoriile înaintea fiecărei utilizări: discurile de șlefuit în privința degradării și fisurilor, plăcile de șlefuit în privința fisurilor sau uzurii excesive. Dacă scula electrică sau accesoriul cade, verificați dacă s-a deteriorat sau utilizați un accesoriu nedeteriorat. După verificarea și montarea accesoriului, stați atât dvs., cât și persoanele din apropiere în afara zonei de rotație a accesoriului și lăsați aparatul să funcționeze timp de un minut la turația maximă.** De regulă, accesoriile defecte cedează pe durata acestui test.
- i) **Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație utilizați o mască facială completă, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este cazul, purtați o mască antipraf, echipament de protecție auditivă, mănuși de protecție sau un șorț special care să mențină la distanță particulele mici rezultate la șlefuire și cele de material. Ochii trebuie protejați împotriva proiectării fragmentelor de material rezultate la diverse aplicații. Maska antipraf sau masca de protecție respiratorie trebuie să filtreze praful degajat. Expunerea îndelungată la zgomot puternic poate provoca pierderea auzului.**
- j) **Asigurați-vă că celelalte persoane se află la o distanță sigură față de zona dvs. de lucru. Toate persoanele care pătrund în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție.** Fragmente din piesa prelucrată sau accesoriile avariate pot fi proiectate, provocând rănirea chiar și în afara zonei de lucru propriu-zise.
- k) **Mențineți cablul de alimentare departe de accesoriile aflate în rotație.** În cazul pierderii controlului asupra aparatului, cablul de alimentare se poate rupe sau poate fi prins, iar mâna sau brațul dvs. pot fi apucate de accesoriul aflat în rotație.
- l) **Nu lăsați niciodată din mână scula electrică înaintea opririi complete a accesoriului.** Accesoriul aflat în rotație poate atinge suprafața de depunere și poate provoca pierderea controlului asupra sculei electrice.
- m) **Nu lăsați scula electrică să funcționeze în timp ce o transportați.** Îmbrăcămintea dvs. poate fi apucată accidental de accesoriul aflat în rotație, rănindu-vă grav.
- n) **Curățați în mod regulat fantele de aerisire ale sculei electrice.** Ventilatorul motorului aspiră praf în carcasă, iar acumulările considerabile de pulbere metalică pot cauza pericole de natură electrică.
- o) **Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scânteile pot aprinde aceste materiale.
- p) **Nu utilizați accesoriile care necesită agenți de răcire lichizi.** Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire lichizi poate provoca electrocutarea.

Reculul și indicații de siguranță corespunzătoare acestuia

Reculul reprezintă reacția bruscă provocată de accesoriul în rotație prins sau blocat, precum discul de șlefuit, placa de șlefuit, peria metalică etc. Pierderea sau blocarea provoacă oprirea bruscă a accesoriului aflat în rotație. Astfel, scula electrică este antrenată în mod necontrolat în punctul de blocare în sens invers direcției de rotație a accesoriului.

De exemplu, atunci când discul de șlefuit este prins sau blocat în piesa de prelucrat, marginea discului de șlefuit care pătrunde în piesă se poate bloca în aceasta, discul de șlefuit putând fi aruncat sau putând provoca recul. În această situație, discul de șlefuit se deplasează către operator sau dinspre acesta, în funcție de direcția de rotație a discului în punctul de blocare. În acest caz este posibilă, de asemenea, ruperea discurilor de șlefuit.

Recul reprezintă consecința utilizării eronate sau defectuoase a sculei electrice.

Recul poate fi evitat adoptând măsuri de precauție adecvate precum cele descrise în continuare.

- a) Țineți scula electrică ferm și poziționați corpul și brațele astfel încât să puteți contracara forța reculului. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă există, pentru asigurarea unui control optim asupra reculului sau cuplului de reacție la accelerare. Operatorul poate stăpâni forța reculului și forțele de reacție prin măsuri de precauție adecvate.
- b) Nu apropiați niciodată mâinile de accesoriile aflate în rotație. În caz de recul, accesoriul se poate deplasa peste mâinile dvs.
- c) Evitați poziționarea corpului în zona de deplasare a sculei electrice în caz de recul. Reculul propulsează scula electrică în direcția opusă mișcării discului de șlefuit în punctul de blocare.
- d) Lucrați cu deosebită atenție în zona colțurilor, muchiilor ascuțite etc. Evitați ricoșarea accesoriilor de la piesa de prelucrat și blocarea acestora. Accesoriul aflat în rotație tinde să se blocheze la colțuri, muchii ascuțite sau când ricoșează. Acest lucru provoacă pierderea controlului sau reculul.
- e) Nu utilizați o pânză de fierăstrău cu lanț pentru tăierea lemnului, un disc de debitare diamantat segmentat cu diametrul segmentului mai mare de 10 mm și nici o pânză de fierăstrău dințat. Astfel de accesorii provoacă adesea recul și pierderea controlului.

Indicații suplimentare de siguranță pentru șlefuirea cu hârtie abrazivă

- a) Utilizați pânze de șlefuit de mărime corectă și respectați instrucțiunile producătorului privind alegerea pânzelor de șlefuit. Pânzele de șlefuit care depășesc placa de șlefuit pot provoca rănirea, precum și prinderea, ruperea pânzelor de șlefuit sau reculul.

Indicații suplimentare de siguranță



⚠️ **AVERTIZARE! Purtați întotdeauna ochelari de protecție.**



⚠️ **AVERTIZARE! Purtați întotdeauna o mască de protecție antipraf.**

- Deblocați comutatorul Pornit/Oprit și aduceți-l în poziția Oprit dacă alimentarea cu energie electrică este întreruptă, de exemplu, din cauza unei pene de curent sau prin scoaterea ștecărului din priză. Astfel se împiedică repornirea necontrolată.
- Utilizați scula electrică numai pentru șlefuirea uscată. Pătrunderea apei într-un aparat electric crește riscul de electrocutare.
- Conectați scula electrică întotdeauna înaintea utilizării pe piesa de prelucrat și opriți-o numai după ce a fost ridicată de pe piesa de prelucrat. Scula electrică se poate mișca brusc.
- Nu utilizați sculele de șlefuit uzate, fisurate sau puternic blocate. Sculele de șlefuit deteriorate se pot rupe, pot fi proiectate necontrolat și pot cauza rănirea persoanelor.
- La operarea sculei electrice, utilizați întotdeauna furtunul de aspirare inclus sau un dispozitiv adecvat de aspirare a prafului. Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.
- Atenție, pericol de incendiu! Evitați supraîncălzirea piesei șlefuite și a mașinii de șlefuit. Înaintea pauzelor de lucru goliți întotdeauna recipientul de praf. Praful de șlefuire din sacul de colectare a prafului, microfiltru, sacul de hârtie (sau din sacul filtrului, respectiv filtrul aspiratorului de mână) se poate aprinde de la

sine în condiții neprielnice, de exemplu, în cazul degajării scânteilor la șlefuirea metalelor. Există pericol în special atunci când praful de șlefuire este amestecat cu resturi de lac, poliuretan sau alte substanțe chimice, iar piesa șlefuită este fierbinte după prelucrarea îndelungată.

- Pe durata lucrului, țineți ferm scula electrică cu ambele mâini și asigurați o poziție stabilă. Scula electrică se ghidează mai sigur cu ambele mâini.
- Purtați echipament de protecție a auzului, ochelari de protecție, mască antipraf și, dacă este necesar, mănuși. Utilizați o semimască de filtrare a particulelor din clasa FFP 2 ca mască antipraf.
- Utilizați un dispozitiv de aspirare a prafului la prelucrarea pietrei. Aspiratorul trebuie să fie omologat pentru aspirarea prafului de piatră. Utilizarea acestor dispozitive reduce pericolele cauzate de praf.
- Nu atingeți accesoriile înainte de răcirea acestora. Accesoriile se încălzesc foarte tare în timpul lucrului.
- Purtați mănuși de protecție la schimbarea accesoriilor. Accesoriile devin calde după o utilizare de durată.
- Nu prelucrați materiale care eliberează substanțe periculoase pentru sănătate, cum ar fi praf de lemn de fag sau de lemn de stejar, praf de rocă sau azbest. Aceste substanțe sunt considerate cancerigene.
- Informați-vă cu privire la reglementările/legile în vigoare din țara dvs. referitoare la lucrul cu pulberi periculoase pentru sănătate.
- Nu atingeți niciodată scula de șlefuit atunci când aceasta se află în funcțiune. Pericol de rănire.
- La nevoie, utilizați o șelă pe durata lucrului. Nu vă puteți asigura o poziție stabilă la lucrul pe o scară.

Înainte de punerea în funcțiune

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Înainte de a efectua orice lucrări la aparat scoateți ștecărul din priză!

PRECAUȚIE!


- ▶ Purtați mănuși de protecție la schimbarea sculei. Există pericol de rănire la atingerea accesoriilor.

Selectarea pânzei de șlefuit

Deburarea și suprafața

Puterea de deburare și calitatea suprafeței depind de granulația pânzei de șlefuit.

- ◆ Pentru prelucrarea diferitelor materiale se va avea în vedere utilizarea pânzelor de șlefuit corespunzătoare cu granulații diferite.

În tabelul de mai jos sunt prezentate valorile orientative care vă facilitează determinarea pânzei de șlefuit .

Lemn	Pânză de șlefuit/ granulație
Prelucrarea lemnului	80-240
Șlefuirea brută, de exemplu, a grinzilor și a scândurilor aspre, nerindeluite	80
Șlefuirea plană	80, 100, 120
Șlefuirea fină a lemnelor dure	180, 240



Vopsea/lacuri	Pânză de șlefuit/ granulație
Prelucrarea straturilor de vopsea/lac sau grunduire precum filer și material de șpăcluit	80-240
Șlefuirea vopselei	80
Șlefuirea vopselei de grund	80, 100, 120
Șlefuirea finală a grundului înaintea lăcuirii	180, 240

Înlocuirea pânelor de șlefuit

Suprafața plăcii de șlefuit **12** este alcătuită dintr-o țesătură cu scai pentru fixarea rapidă și ușoară a pânelor de șlefuit **20** cu prindere cu scai.

- ◆ Înainte de montarea unei noi pânze de șlefuit **20**, îndepărtați murdăria și praful de pe placa de șlefuit **12**, de exemplu, cu o pensulă.
- ◆ Fixați pânda de șlefuit **20** pe marginea plăcii de șlefuit **12**. Așezați apoi pânda de șlefuit **20** pe placa de șlefuit **12** și apăsați-o ferm. Se va avea în vedere ca găurile de aspirare de la pânda de șlefuit **20** și de la pânda de șlefuit **12** să corespundă.
- ◆ În vederea demontării pânzei de șlefuit **20**, ridicăți-o în lateral și scoateți-o de pe placa de șlefuit **12**.



Montarea aparatului

- ◆ Închideți balamaua de la clema de prindere **1**. Fixați aparatul cu ajutorul clemei de prindere **1**. În acest sens, respectați simbolurile   de pe clema de prindere **1**.
- ◆ Introduceți capătul corect al tubului prelungitor **4** în orificiul potrivit al unității de comandă **2**.
- ◆ Fixați tubul prelungitor **4** în poziția dorită cu ajutorul sistemului de fixare **11**. Aveți grijă ca marcajul Max de pe tubul prelungitor **4** să nu fie depășit.

Montarea dispozitivului de aspirare a prafului

Praful provenit de la materiale precum vopsea cu conținut de plumb, de la unele tipuri de lemn, minerele și metale poate fi dăunător pentru sănătate. Atingerea sau inhalarea pulberilor poate provoca reacții alergice și/sau afecțiuni respiratorii utilizatorului sau persoanelor din vecinătate. Anumite pulberi, precum praful de stejar sau fag, sunt considerate a fi cancerigene, îndeosebi în combinație cu aditivii pentru tratamentul lemnului (cromat, mijloace de protecție a lemnului). Prelucrarea materialelor cu conținut de azbest se va realiza numai de către specialiști.

- Utilizați întotdeauna dispozitive de aspirare a prafului.
 - Utilizați scula electrică cu un sac pentru praf sau conectați un dispozitiv de aspirare a prafului și așchiilor.
 - Asigurați aerisirea suficientă a zonei de lucru.
 - Este recomandată purtarea unei măști de protecție respiratorie cu clasa de filtrare P2.
 - Evitați îndoirea furtunului de aspirare **10**.
- Respectați normele naționale în vigoare privind materialele de prelucrat.

- ◆ Introduceți partea de intrare a furtunului de aspirare **10** la ștuțul de aspirație **3** (a se vedea fig. A).
- ◆ Rotiți dispozitivul de blocare **9** în direcția simbolului  ▶.
- ◆ Pentru demontarea furtunului de aspirare **10** rotiți dispozitivul de blocare **9** în direcția simbolului ◀ .

Montarea adaptorului pentru aspirarea externă

- ◆ Dacă este necesar, introduceți adaptorul pentru aspirarea prafului **22** pe capătul potrivit al furtunului de aspirare **10**.
- ◆ Conectați un dispozitiv de aspirare a prafului.

INDICAȚIE

- ▶ În cazul prelucrării lemnului sau materialelor care generează praf dăunător pentru sănătate, aparatul se va conecta la un dispozitiv de aspirare adecvat și verificat (de exemplu, din clasa de praf M în conformitate cu EN 60335-2-69). Puteți racorda și un aspirator umed/uscat Parkside.

Instrucțiuni de lucru

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Înainte de a efectua orice lucrări la aparat scoateți ștecărul din priză!
- ▶ Așteptați oprirea aparatului înainte de a-l așeza.

Puterea de debitare și calitatea suprafeței sunt determinate, în esență, prin selectarea sculei de șlefuit, a treptei de turație preselectate și prin presiunea exercitată.

Doar sculele de șlefuit în stare ireproșabilă oferă o putere de șlefuire bună și menajează aparatul.

Șlefuirea

- **Pe durata lucrului, țineți ferm aparatul cu ambele mâini și asigurați o poziție stabilă.** Aparatul se ghidează mai sigur cu ambele mâini.
- ◆ Conectați sistemul de aspirare (aspirare integrată sau externă).
- ◆ **La aspirare externă**
Dacă este posibil, lucrați cu funcția de oprire de la distanță sau de pornire/oprire automată a aspiratorului. Aspiratorul pornește automat și se oprește din nou în mod temporizat pentru a îndepărta pulberile reziduale din furtunul de aspirare.
- ◆ Porniți aparatul. Așezați-l cu întreaga suprafață de șlefuit pe zona de prelucrat. Mișcați-l pe piesa de prelucrat exercitând o presiune moderată.
- ◆ Aveți grijă ca presiunea exercitată să fie uniformă, pentru a crește durata de viață a accesoriilor.
- ◆ Creșterea excesivă a presiunii exercitate nu conduce la o performanță sporită de debitare, ci la uzura mai ridicată a aparatului și a accesoriului.
- ◆ Ridicați aparatul de pe suprafață.
- ◆ **La aspirare integrată**
Lăsați scula electrică să mai funcționeze timp de câteva secunde pentru a îndepărta pulberile reziduale din furtunul de aspirare **10**.

Șlefuirea în apropierea marginilor

Pentru șlefuirea în apropierea marginilor se poate îndepărta un segment de capotă **16** al capotei de protecție și aspirație **5**. Astfel, accesoriul introdus ajunge mai aproape de marginile podelelor, ale pereților și ale tavanelor, precum și de instalațiile existente, precum țevile. În acest mod, suprafețele învecinate pot fi prelucrate cu precizie.

Deoarece capota de protecție și aspirație **5** nu mai este închisă, acordați atenție acumulării de praf pe durata acestei proceduri de lucru.

- ◆ Apăsăți dispozitivul de blocare a segmentului de capotă **15** și scoateți segmentul de capotă **16** în față din capota de protecție și aspirație **5** (a se vedea fig. C).
- ◆ Prelucrați suprafețele din apropierea marginilor.
- ◆ Introduceți din nou segmentul de capotă **16** pe capota de protecție și aspirație **5** până se blochează.

Operarea

-  **Direcția de rotație a sculei!**

Pornirea

- ◆ Pentru **pornirea** aparatului apăsați comutatorul Pornit/Oprit **8**. Pentru blocarea comutatorului Pornit/Oprit **8** apăsați tasta de blocare **7**.

Oprirea

- ◆ Pentru a opri scula electrică eliberați comutatorul Pornit/Oprit **8**.
Dacă acesta este blocat, apăsați scurt comutatorul Pornit/Oprit **8** și apoi eliberați-l.

Reglarea turației

Înainte de începerea lucrului, reglați turația în funcție de aplicație. Utilizați o turație scăzută pentru lucrări de șlefuire grosiere, măriți turația pentru lucrări fine.

Turația necesară depinde de materialul de prelucrat și poate fi determinată prin încercări practice.

- Reglați turația prin apăsarea tastelor **6**.
- ◆ Apăsăți tasta **6** + pentru a mări turația.
- ◆ Apăsăți tasta **6** - pentru a reduce turația.

INDICAȚIE

- ▶ Accesoriul se rotește din inerție după oprire. Așteptați până accesoriul este oprit înainte de a așeza aparatul.

Pornirea/oprirea lămpii cu led

- ◆ Așezați comutatorul pentru lampa cu led 19 în poziția I pentru a porni lampa.
- ◆ Așezați comutatorul pentru lampa cu led 19 în poziția 0 pentru a opri lampa.

INDICAȚIE

- ▶ Lampa cu led cu care este echipat aparatul este prevăzută pentru iluminarea zonei directe de lucru a aparatului în condiții nefavorabile de luminozitate.

Întreținerea și curățarea



AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!
Înainte de toate lucrările la aparat opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză.

Aparatul nu necesită întreținere.

- Nu utilizați obiecte ascuțite pentru curățarea aparatului. Trebuie exclusă infiltrarea lichidelor în interiorul aparatului. În caz contrar, aparatul se poate deteriora.
- Curățați aparatul cu regularitate, de preferat imediat după terminarea lucrului.
- Curățați carcasa cu o lavetă uscată; nu utilizați în niciun caz benzină, solvenți sau agenți de curățare care pot ataca plasticul.
- Orificiile de aerisire trebuie să fie întotdeauna libere.
- Îndepărtați cu o pensulă praful de șlefuire aderenț.

INDICAȚIE

- ▶ Piese de schimb nelistate (de exemplu, perii de cărbune, comutatoare sau hârtii abrazive) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre directe de service.

Înlocuirea periiilor de cărbune

- ◆ Cu ajutorul șurubelniței cu cap plat 18 deschi-deți capacul periei de cărbune 17 (a se vedea fig. D).
- ◆ Înlocuiți periiile de cărbune 21.
- ◆ Instalați din nou capacul periei de cărbune 17 cu ajutorul șurubelniței cu cap plat 18.

Înlocuirea plăcii de șlefuit

- ◆ Desfaceți șurubul 15 incluzând inelul suport cu ajutorul cheii hexagonale interioare 14 (a se vedea fig. B).
- ◆ Îndepărtați placa de șlefuit 12 și înlocuiți-o cu una nouă.
- ◆ Introduceți la loc șurubul 15 incluzând inelul suport și înșurubați-l strâns din nou cu cheia hexagonală interioară 14.

Depozitarea și manipularea accesoriilor recomandate

- Sculele de șlefuit trebuie manevrate și transportate cu atenție.
- Sculele de șlefuit trebuie depozitate fără a fi expuse deteriorărilor mecanice sau factorilor de mediu (de exemplu, umezeală).

Eliminarea



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompennass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt cuprinse în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X12V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-rea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Acest domeniu de aplicare a garanției nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură, ca de ex. pânze de ferăstrău, lame de schimb, hârtii abrazive etc. sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Garanția nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 449919_2310 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 449919_2310.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 449919_2310

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Directiva privind echipamentele tehnice
(2006/42/EC)

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(2014/30/EU)

Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descrise anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Standarde armonizate aplicate

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Denumirea tipului mașinii: Șlefuitor pentru pereși și plafoane PWDS 920 C3

Anul de fabricație: 05–2024

Număr de serie: IAN 449919_2310

Bochum, 27.03.2024



Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Въведение	30
Употреба по предназначение	30
Оборудване	30
Окомплектовка на доставката	30
Технически данни	31
Общи указания за безопасност за електрически инструменти.	31
1. Безопасност на работното място	32
2. Електрическа безопасност	32
3. Безопасност на хората	32
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент	33
5. Сервиз	33
Указания за безопасност за всички приложения	34
Откат и съответни указания за безопасност	35
Допълнителни указания за безопасност при шлифване с шкурка	36
Допълнителни указания за безопасност	36
Преди пускане в експлоатация.	37
Избор на шкурка	37
Смяна на шкурки	37
Монтиране на уреда	37
Монтаж на уред за изсмукване на прах	38
Монтаж на адаптера за външен изсмукващ уред	38
Указания за работа.	38
Шлифване	38
Шлифване в близост до ръбове	39
Работа с уреда	39
Включване	39
Изключване	39
Настройване на честотата на въртене	39
Включване/Изключване на светодиодната лампа	39
Поддръжка и почистване	40
Смяна на въгленовите четки	40
Смяна на шлифовъчния кръг	40
Съхранение и използване на препоръчаните работни инструменти	40
Предаване за отпадъци	40
Гаранция.	41
Сервизно обслужване	42
Вносител	42
Превод на оригиналната декларация за съответствие	43

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Употребата по предназначение на този електрически инструмент включва следните дейности:

- отстраняване на остатъци от бои, тапети и лепила,
- шлифване на измазани или грундираны гипсокартонени стени,
- шлифване на дървени стени и тавани (от естествена дървесина или шперплат).

Светодиодната лампа на този уред е предназначена за осветяване на непосредствената работна зона на уреда при неблагоприятна околна осветеност.

Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, не поемаме отговорност. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Оборудване

- 1 Фиксираща скоба
- 2 Управляващо устройство
- 3 Изсмукващ щуцер
- 4 Удължителна тръба
- 5 Защитен и изсмукващ кожух
- 6 Бутон за честота на въртене
- 7 Бутон за фиксиране
- 8 Превключвател за включване/изключване
- 9 Блокировка на изсмукващия маркуч
- 10 Изсмукващ маркуч
- 11 Фиксатор
- 12 Шлифовъчен кръг
- 13 Винт
- 14 Шестостенен ключ
- 15 Блокировка на сегмента на кожата
- 16 Сегмент на кожата
- 17 Капачка на въгленовата четка
- 18 Шлицова отвертка
- 19 Превключвател за светодиодната лампа
- 20 Шкурка
- 21 Въгленови четки
- 22 Адаптер за уред за изсмукване на прах

Окомплектовка на доставката

- 1 шлайфмашина за стени и тавани
- 6 шкурки (зърнестост: 80/100/120/150/180/240)
- 1 шестостенен ключ
- 1 шлицова отвертка
- 1 адаптер за изсмукващ уред
- 1 резервен комплект въгленови четки
- 1 ръководство за експлоатация



Винаги използвайте електрическия инструмент с двете си ръце.

Технически данни

Номинално напрежение 230 V ~, 50 Hz
(променлив ток)

Номинална консумация 710 W

Номинална честота на въртене n_o 800 - 1800 min⁻¹

Номинален капацитет Ø 215 mm

Клас на защита II/□ (двойна изолация)

Данни за шум и вибрация

Измерената стойност за шум е определена съгласно EN 62841. Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Стойност на шумовите емисии

Ниво на звуковото налягане $L_{PA} = 92,8$ dB

Възможна неточност при измерването $K = 3$ dB

Ниво на звуковата мощност $L_{WA} = 100,8$ dB

Възможна неточност при измерването $K = 3$ dB



Носете антифони!

Сумарна стойност на вибрациите

Шлифоване на повърхности $a_{h, DS} \leq 2,5$ m/s²

Възможна неточност при измерването $K = 1,5$ m/s²

УКАЗАНИЕ

- ▶ Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени съгласно стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически инструменти.
- ▶ Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат да се използват и за предварителна оценка на натоварването.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Вибрационните и шумовите емисии по време на действителното използване на електрическия инструмент могат да се различават в зависимост от начина на работа с електрическия инструмент и особено от вида на обработвания детайл.
- ▶ За защита на оператора е необходимо да се определят предпазни мерки, основаващи се на оценка на вибрационното натоварване по време на действителните условия на употреба (при това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, текстове към изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент. Пропуски при спазването на долупосочените инструкции могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със запазване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- а) Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- б) Не работете с електрическия инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- в) По време на употреба на електрическия инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвлечане на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

2. Електрическа безопасност

- а) Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин. Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно заземени електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.
- б) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
- в) Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- г) Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за издърпване на щепсела от контакта. Пазете свързващия кабел от нагриване, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- д) Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са годни за ползване на открито. Употребата на годин за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.

- е) Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- а) Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- б) Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.
- в) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете включен електрически инструмент към електрозахранването, са възможни злополуки.
- г) Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.
- д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемайте стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

- е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части. Свободни дрехи, бижута и дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако е възможно монтиране на уреди за изсмукване и улавяне на прах, те трябва да се свържат и използват правилно. Използването на уред за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- з) Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрическия инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба. Невнимателно боравене може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.
- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
- б) Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент. Тази предпазна мярка предотвратява неволно пускане на електрическия инструмент.
- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.
- ж) Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. При това вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- з) Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамазани с масло и грес. Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

5. Сервиз

- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.

Указания за безопасност за всички приложения

Общи указания за безопасност при шлифване с шкурка

- а) Този електрически инструмент може да се използва като шлайфмашина за работа с шкурка. Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, описания и данни, приложени към уреда. Ако не спазвате всички следващи инструкции, са възможни токов удар, пожар и/или тежки наранявания.
- б) Този електрически инструмент не е подходящ за шлифване, работи с телени четки, полиране, изрязване на дупки и отрезно шлифване. Приложения, за които електрическият инструмент не е предвиден, могат да причинят опасности и наранявания.
- в) Не използвайте електрическия инструмент за функция, за която той не е изрично конструиран и предвиден от неговия производител. Такова преустройство може да доведе до загуба на контрол и сериозни телесни наранявания.
- г) Не използвайте работен инструмент, който не е предвиден и определен от производителя специално за този електрически инструмент. Самата възможност за закрепване на принадлежността към вашия електрически инструмент не гарантира безопасна употреба.
- д) Допустимата честота на въртене на работния инструмент трябва да е минимум толкова висока, колкото максималната честота на въртене, посочена на електрическия инструмент. Принадлежност, която се върти по-бързо от допустимото, може да се разруши и да отхвъркне.
- е) Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да отговарят на указаните размери на вашия електрически инструмент. Работните инструменти с неправилно определени размери не могат да бъдат защитени или контролирани достатъчно.

- ж) Размерите за закрепване на работния инструмент трябва да съвпадат с размерите на средствата за закрепване на електрическия инструмент. Работни инструменти, които не са закрепени прецизно към електрическия инструмент, се въртят неравномерно, вибрират много силно и могат да доведат до загуба на контрол.
- з) Не използвайте повредени работни инструменти. Преди всяка употреба проверявайте работните инструменти, например шлифовъчните дискове за нацепване и пукнатини, шлифовъчните кръгове за пукнатини, изтриване или силно износване. След падане на електрическия инструмент или работния инструмент проверете за повреда или използвайте неповреден работен инструмент. След като сте проверили и поставили работния инструмент, не стойте – нито вие, нито намиращите се в близост лица – на нивото на въртящия се работен инструмент и оставете уреда да работи в продължение на една минута с максимална честота на въртене. Повредени работни инструменти се счупват най-често по време на тестване.
- и) Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте пълнолицева маска, защита за очите или защитни очила. Доколкото е уместно, носете прахозащитна маска, антифони, защитни ръкавици или специална престилка с цел предпазване от дребни частици материал, отделящи се при шлифването. Очите трябва да бъдат защитени от отхвъркващи чужди тела, отделящи се при различни приложения. Прахозащитната маска или маската за дихателна защита трябва да филтрират отделящия се при приложението прах. Ако сте изложени дълго време на силен шум, е възможно да загубите слуха си.
- й) Внимавайте други лица да спазват безопасно разстояние спрямо вашето работно място. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.

Възможно е отхвъркване на отломки от детайла или строшени работни инструменти, които да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.

- к) **Дръжте мрежовия кабел далеч от въртящи се работни инструменти.** Ако изгубите контрол над уреда, кабелът за свързване към мрежата може да бъде отрязан или захванат и китката или ръката да попаднат във въртящия се работен инструмент.
- л) **Никога не оставяйте електрическия инструмент, преди работният инструмент да е спрял напълно.** Въртящият се работен инструмент може да влезе в контакт с опорната повърхност, при което е възможно да изгубите контрол над електрическия инструмент.
- м) **Не оставяйте електрическия инструмент да работи, докато го носите.** При случаен контакт облеклото ви може да бъде захванато от въртящия се работен инструмент и работният инструмент да се забиe в тялото ви.
- н) **Редовно почиствайте вентилационните отвори на вашия електрически инструмент.** Вентилаторът на двигателя увелича прах в корпуса и събиране на голямо количество метален прах може да причини електрически опасности.
- о) **Не използвайте електрическия инструмент в близост до горими материали.** Искри могат да запалят тези материали.
- п) **Не използвайте работни инструменти, за които са необходими течни охлаждащи средства.** Използването на вода или други течни охлаждащи средства може да доведе до токов удар.

Откат и съответни указания за безопасност

Откат е внезапна реакция вследствие на зацепващ или блокиран въртящ се работен инструмент като шлифовъчен диск, шлифовъчен кръг, телена четка и т.н. Зацепване или блокиране водят до рязко спиране на въртящия се работен инструмент. При това неконтролираният електрически инструмент се ускорява в мястото на блокиране срещу посоката на въртене на работния инструмент.

Напр. когато шлифовъчен диск зацепи или блокира в детайла, потапящият се в детайла край на шлифовъчния диск може да се захване и вследствие на това шлифовъчният диск да се откърти или да причини откат. Тогава шлифовъчният диск се задвижва в посока към или обратно на оператора, в зависимост от посоката на въртене на диска в мястото на блокиране. При това е възможно и строшаване на шлифовъчните дискове.

Откатът е следствие от грешна или неправилна употреба на електрическия инструмент. Той може да се предотврати с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу.

- а) **Дръжте здраво електрическия инструмент и поставете тялото и ръцете си в положение, в което можете да овладеете силите на откат.** Винаги използвайте допълнителната ръкохватка, ако има такава налична, за да упражнявате максимален контрол над откатните сили или реактивните моменти при пускането. Чрез подходящи предпазни мерки операторът може да владее откатните и реактивните сили.
- б) **Никога не поставяйте ръка в близост до въртящи се работни инструменти.** При откат работният инструмент може да се задвижи по ръката ви.
- в) **Избягвайте да поставяте тялото си в зоната, в която се задвижва електрическият инструмент при откат.** Откатът задвижва електрическия инструмент в посока, обратна на движението на шлифовъчния диск в мястото на блокиране.
- г) **Работете особено внимателно в областта на ъгли, остри ръбове и т.н.** Предотвратявайте отскачане на работните инструменти от детайла и заклиняване. Въртящият се работен инструмент е склонен да се заклинява при ъгли, остри ръбове или когато отскача. Това причинява изгубване на контрол или откат.
- д) **Не използвайте верижен режещ диск за рязане на дърво, сегментиран диамантен отрезен диск с разстояние между сегментите над 10 mm и зъбчат режещ диск.** Такива работни инструменти често причиняват откат и загуба на контрол.

Допълнителни указания за безопасност при шлифване с шкурка

- а) Използвайте шкурки с правилен размер и следвайте указанията на производителя за избор на шкурки. Шкурки, които излизат извън шлифовъчния кръг, могат да причинят наранявания, както и да доведат до блокиране, разкъсване на шкурките или до откат.

Допълнителни указания за безопасност



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги носете защитни очила.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги носете прахозащитна маска.

- Деблокирайте превключвателя за включване/изключване и го поставете в позиция за изключване, ако бъде прекъснато електрозахранването, напр. поради спиране на тока или издърпване на щепсела. С това се предотвратява неконтролирано повторно пускане.
- Използвайте електрическия уред само за сухо шлифване. Проникването на вода в електрически уред повишава риска от токов удар.
- Подвеждайте само включен електрически инструмент към обработвания детайл и го изключвайте едва след като сте го повдигнали от обработвания детайл. Електрическият инструмент може да се задвижи внезапно.
- Не използвайте изхабени, накъсани или силно замърсени шлифовъчни инструменти. Повредени шлифовъчни инструменти могат да се разкъсат, да отхвъркнат и да наранят някого.
- При работа с електрическия инструмент винаги използвайте включения в окомплектовката на доставката изсмукващ маркуч или подходящ уред за изсмукване на прах. Използване на уред за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- Внимание, опасност от пожар! Избягвайте прегряване на шлифования материал и шлайфмашината. Преди почивки винаги изпразвайте контейнера за прах. Шлифовъчният прах в торбата за прах, микрофилтъра, хартиената торба (или във филтърната торба, респ. филтъра на уреда за изсмукване на прах) може да се samozапали при неблагоприятни условия, напр. искрене при шлифване на метали. Опасност съществува особено когато шлифовъчният прах е смесен с остатъци от лак, полиуретан или други химически вещества и шлифованият материал е нагорещен след продължителна обработка.
- При работа дръжте електрическия инструмент здраво с две ръце и заемете стабилна позиция. Електрическият инструмент се направлява по-безопасно с две ръце.
- Носете антифони, защитни очила, прахозащитна маска и при необходимост ръкавици. Като прахозащитна маска използвайте минимум филтрираща частици полумаска клас FFP 2.
- При обработка на камък използвайте уред за изсмукване на прах. Уредът за изсмукване на прах трябва да е разрешен за изсмукване на каменен прах. Използването на това оборудване намалява опасностите, причинени от прах.
- Не докосвайте работните инструменти, преди да са се охладили. По време на работа работните инструменти се нагряват силно.
- При смяна на работните инструменти носете защитни ръкавици. При продължителна употреба работните инструменти се нагряват.
- Не обработвайте материали, при които се отделят опасни за здравето вещества, напр. прах от букова или дъбова дървесина, каменен прах или азбест. Тези вещества се считат за канцерогенни.
- Осведомете се относно действащите във вашата страна правила/закони при работа с опасни за здравето прахове.

- Никога не докосвайте работещ шлифовъчен инструмент. Съществува опасност от нараняване.
- При необходимост използвайте скели при обработката. При работа върху стълба не можете да заемете стабилно положение.

Преди пускане в експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- ▶ Преди всякакви работи по уреда изключвайте щепсела от контакта!

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- ▶ При смяна на инструмента носете защитни ръкавици. При докосване на работните инструменти съществува опасност от нараняване.

Избор на шкурка

Отнемане и повърхност

Производителността на отнемане и качеството на повърхността зависят от зърнестостта на шкурката.

- ◆ Обърнете внимание, че за обработване на различни материали са необходими съответни шкурки с различна зърнестост.

В таблицата по-долу са посочени незадължителни стойности, които ще ви улеснят при определянето на шкурката 20.

Дърво	Шкурка/ Зърнестост
Обработка на дърво	80 - 240
Предварително шлифоване напр. на грапави, нерендосани греди и дъски	80
Плоско шлифоване	80, 100, 120
Фино шлифоване на твърда дървесина	180, 240



Бои/Лакове	Шкурка/ Зърнестост
Обработка на покрития от боя/лак или грундове като пълнители и кит	80 - 240
Сваляне на боя	80
Шлифоване на основна боя	80, 100, 120
Окончателно шлифоване на грундове преди лакиране	180, 240

Смяна на шкурки

Повърхността на шлифовъчния кръг 12 се състои от тъкан велкро, към която бързо и лесно могат да се закрепват шкурки 20 със закрепване тип велкро.

- ◆ Преди поставяне на нова шкурка 20 отстранете замърсяване и прах от шлифовъчния кръг 12, напр. с четка.
- ◆ Поставете шкурката 20 наравно с ръба на шлифовъчния кръг 12. След това поставете шкурката 20 на шлифовъчния кръг 12 и я притиснете силно. При това внимавайте отворите за изсмукване на шкурката 20 и шлифовъчния кръг 12 да съвпадат.
- ◆ За сваляне повдигнете от страни шкурката 20 и я издърпайте от шлифовъчния кръг 12.

Монтиране на уреда



- ◆ Затворете шарнира на фиксиращата скоба 1. Фиксирайте уреда с помощта на фиксиращата скоба 1. При това вземете под внимание символите   върху фиксиращата скоба 1.
- ◆ Вкарайте края на удължителната тръба 4 в съответстващия отвор на устройството за управление 2.
- ◆ Фиксирайте удължителната тръба 4 в желаната позиция с помощта на фиксатора 11. При това внимавайте да не се престъпва маркировката Max върху удължителната тръба 4.

Монтаж на уред за изсмукване на прах

Прахове от материали, като например съдържаша олово боя, някои видове дървесина, минерали и метал, могат да бъдат вредни за здравето. Докосване или вдишване на прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на потребителя или намиращи се в близост лица. Определени прахове, като например дъбов или буков прах, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с допълнителни вещества за обработка на дървесина (хромат, консервант за дървесина). Съдържащ азбест материал трябва да се обработва само от специалисти.

- Винаги използвайте уред за изсмукване на прах.
- Използвайте електрическия инструмент с торба за прах или свържете уред за изсмукване на прах и стружки.
- Осигурете добра вентилация на работното място.
- Препоръчва се носене на маска за дихателна защита с филтър клас P2.
- Избягвайте пречупване на изсмукващия маркуч 10.

Спазвайте валидните във вашата страна разпоредби за обработваните материали.

- ◆ Вкарайте входната стана на изсмукващия маркуч 10 в изсмукващия щуцер 3 (вж. фиг. А).
- ◆ Завъртете блокировката на изсмукващия маркуч 9 по посока на символа  ▶.
- ◆ За демонтажа на изсмукващия маркуч 10 завъртете блокировката на изсмукващия маркуч 9 по посока на символа .

Монтаж на адаптера за външен изсмукващ уред

- ◆ При необходимост поставете адаптера за уред за изсмукване на прах 22 на съответстващия край на изсмукващия маркуч 10.
- ◆ Свържете уред за изсмукване на прах.

УКАЗАНИЕ

- ▶ При обработка на дървесина или материали, при които се получава вреден за здравето прах, уредът трябва да се свърже към подходящо, тествано изсмукващо устройство. (напр. за клас на чистота M съгласно EN 60335-2-69). Можете да свържете също прахосмукачка NT на Parkside.

Указания за работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди всякакви работи по уреда изключвайте щепсела от контакта!
- ▶ Изчакайте уреда да спре напълно, преди да го оставите.

Производителността на отнемане и качеството на повърхността се определят основно от избора на шлифовъчен инструмент, предварително избраната степен на честота на въртене и натиска.

Само безупречни шлифовъчни инструменти осигуряват добра производителност на шлифоване и щадят уреда.

Шлифоване

- При работа дръжте уреда здраво с две ръце и заемете стабилна позиция. Уредът се направлява по-безопасно с две ръце.
- ◆ Свържете изсмукващата система (вграден или външен изсмукващ уред).
- ◆ При външен изсмукващ уред По възможност работете с дистанционно изключване или автоматично пускане/спиране на изсмукващия уред. Изсмукващият уред се включва автоматично и се изключва отново със забавяне, за да бъдат отстранени остатъчни прахове от изсмукващия маркуч.
- ◆ Включете уреда. Поставете го с цялата шлифовъчна повърхност върху обработваната основа. Движете го с умерен натиск по обработвания детайл.

- ◆ Работете с равномерен натиск, за да удължите срока на експлоатация на работните инструменти.
- ◆ Прекомерно увеличаване на натиска не води до по-висока производителност на отнемане, а до по-силно износване на уреда и работния инструмент.
- ◆ Вдигнете уреда от повърхността.
- ◆ При вграден изсмукващ уред Оставете електрическия инструмент да работи още няколко секунди за отстраняване на остатъчни прахове от изсмукващия маркуч 10.


Шлифване в близост до ръбове

При шлифване в близост до ръбове може да се отстрани сегмент на кожуха 15 на защитния и изсмукващ кожух 5. Благодарение на това използваният работен инструмент достига по-близко до ръбове на пода, стената и тавана, както и до налични инсталации като тръби. Това дава възможност за прецизна обработка на съседните повърхности.

При тези работи очаквайте образуване на прах, тъй като защитният и изсмукващ кожух 5 не е затворен.

- ◆ Натиснете блокировката 15 на сегмента на кожуха и издърпайте напред сегмента на кожуха 15 от защитния и изсмукващ кожух 5 (вж. фиг. С).
- ◆ Обработете повърхностите в близост до ръбовете.
- ◆ Поставете отново сегмента на кожуха 15 на защитния и изсмукващ кожух 5 така, че да се фиксира.

Работа с уреда

-  Посока на въртене на инструмента!

Включване

- ◆ За включване на уреда натиснете превключвателя за включване/изключване 8. За фиксиране на превключвателя за включване/изключване 8, натиснете бутона за фиксиране 7.

Изключване

- ◆ За изключване на електрическия инструмент отпуснете превключвателя за включване/изключване 8. В случай че той е фиксиран, натиснете за кратко превключвателя за включване/изключване 8 и след това го отпуснете.

Настройване на честотата на въртене

Преди започване на работа настройте подходяща за приложението честота на въртене. Използвайте ниска честота на въртене за груби шлифовъчни работи, увеличете честотата на въртене за фини работи.

Необходимата честота на въртене зависи от обработвания материал и може да се определи чрез практически опит.

- Регулирайте честотата на въртене чрез натискане на бутоните за честота на въртене 6.
- ◆ Натиснете бутона за честота на въртене 6 +, за да увеличите честотата на въртене.
- ◆ Натиснете бутона за честота на въртене 6 -, за да намалите честотата на въртене.

УКАЗАНИЕ

- ▶ След изключване работният инструмент се върти по инерция. Изчакайте, докато работният инструмент спре напълно, преди да оставите уреда.

Включване/Изключване на светодиодната лампа

- ◆ Поставете превключвателя за светодиодната лампа 19 на позиция I, за да включите лампата.
- ◆ Поставете превключвателя за светодиодната лампа 19 на позиция 0, за да изключите лампата.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Светодиодната лампа на този уред е предназначена за осветяване на непосредствената работна зона на уреда при неблагоприятна околна осветеност.

Поддръжка и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и издърпвайте щепсела от контакта.

Уредът не изисква поддръжка.

- За почистване на уреда не използвайте остри предмети. Не допускайте проникване на течности във вътрешността на уреда. В противен случай уредът може да се повреди.
- Почиствайте уреда редовно, най-добре винаги непосредствено след приключване на работа.
- Почиствайте корпуса със суха кърпа – в никакъв случай не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмасата.
- Вентилационните отвори винаги трябва да са свободни.
- Отстранете полепналия шлифовъчен прах с четка.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Непосочени резервни части (като напр. въгленови четки, превключватели и шкурки) можете да поръчате чрез горещата линия на нашия сервиз.

Смяна на въгленовите четки

- ◆ С помощта на шлицовата отвертка **18** отворете капачката на въгленовата четка **17** (вж. фиг. D).
- ◆ Сменете въгленовите четки **21**.
- ◆ Монтирайте отново капачката на въгленовата четка **17** с помощта на шлицовата отвертка **18**.

Смяна на шлифовъчния кръг

- ◆ Отвинтете винта **18** заедно с подложния пръстен с помощта на шестостенния ключ **14** (вж. фиг. B).
- ◆ Свалете шлифовъчния кръг **12** и го сменете с нов.
- ◆ Поставете отново винта **18** заедно с подложния пръстен и ги затегнете с шестостенния ключ **14**.

Съхранение и използване на препоръчаните работни инструменти

- Шлифовъчните инструменти трябва да се използват и транспортират внимателно.
- Шлифовъчните инструменти трябва да се съхраняват така, че да не са изложени на механични повреди или влияния на околната среда (напр. влага).

Предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. Това предаване за отпадъци е **безплатно за вас**. **Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.**



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 449919_2310) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompennass@ldl.bg

IAN 449919_2310

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГШРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompennass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условието и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО)
(2011/65/EU)*

* Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Типово обозначение на машината: Шлайфмашина за стени и тавани PWDS 920 C3

Година на производство: 05-2024

Сериен номер: IAN 449919_2310

Бохум, 27.03.2024 г.



Семи Угузлу
- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	46
Προβλεπόμενη χρήση	46
Εξοπλισμός	46
Παραδοτέος εξοπλισμός.....	46
Τεχνικά χαρακτηριστικά	47
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία	47
1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας	47
2. Ηλεκτρική ασφάλεια.....	48
3. Ασφάλεια ατόμων	48
4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου	49
5. Σέρβις	49
Υποδείξεις ασφαλείας για όλες τις χρήσεις.....	50
Αντεπιστροφή και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας	51
Επιπρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας για λείανση με γυαλόχαρτο	52
Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας	52
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	53
Επιλογή γυαλόχαρτου	53
Αλλαγή γυαλόχαρτων	54
Συναρμολόγηση συσκευής	54
Συναρμολόγηση διάταξης αναρρόφησης σκόνης.....	54
Συναρμολόγηση αντάππορα στην εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης	55
Υποδείξεις εργασίας	55
Λείανση	55
Λείανση κοντά στα άκρα	55
Χειρισμός	56
Ενεργοποίηση	56
Απενεργοποίηση	56
Ρύθμιση αριθμού στροφών	56
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτός LED	56
Συντήρηση και καθαρισμός	56
Αλλαγή ψηκτρών άνθρακα.....	57
Αλλαγή δίσκου λείανσης	57
Φύλαξη και χειρισμός των προτεινόμενων εργαλείων εφαρμογής.....	57
Απόρριψη	57
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	58
Σέρβις	59
Εισαγωγέας	59
Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης	60

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδειξιές χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου περιλαμβάνει τις εξής δραστηριότητες:

- Απομάκρυνση υπολειμμάτων βαφής, ταπετσαρίας και κόλλας.
- Λείανση σοβατισμένων ή ασταρωμένων τοίχων γυψοσανίδας.
- Λείανση ξύλινων τοίχων ή οροφών (φυσικού ξύλου ή κόντρα πλακέ).

Το φως LED αυτής της συσκευής προορίζεται για τον φωτισμό του άμεσου χώρου εργασίας της συσκευής σε δυσμενείς συνθήκες φωτισμού.

Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Εξοπλισμός

- 1 Στήριγμα συγκράτησης
- 2 Μονάδα ελέγχου
- 3 Στόμιο αναρρόφησης
- 4 Σωλήνας προέκτασης
- 5 Κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης
- 6 Πλήκτρο αριθμού στροφών
- 7 Πλήκτρο ασφάλισης
- 8 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 9 Ασφάλιση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης
- 10 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 11 Διάταξη στερέωσης
- 12 Δίσκος λείανσης
- 13 Βίδα
- 14 Εσωτερικό εξάγωνο κλειδί
- 15 Ασφάλιση του τμήματος καλύμματος
- 16 Τμήμα καλύμματος
- 17 Κάλυμμα της ψήκτρας
- 18 Σταυροκατσάβιδο
- 19 Διακόπτης για το φως LED
- 20 Γυαλόχαρτο
- 21 Ψήκτρας άνθρακα
- 22 Αντάπτορας διάταξης αναρρόφησης σκόνης

Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Τριβείο τοίχου και οροφής
- 6 Γυαλόχαρτα (κόκκωση: 80/100/120/150/180/240)
- 1 εσωτερικό εξάγωνο κλειδί
- 1 σταυροκατσάβιδο
- 1 αντάπτορας αναρρόφησης
- 1 σετ εφεδρικών ψηκτρών άνθρακα
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης



Να χρησιμοποιείτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομαστική τάση	230 V ~, 50 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Όνομαστική κατανάλωση	710 W
Όνομαστικός αριθμός στροφών	n_o 800-1800 min ⁻¹
Όνομαστική απόδοση	Ø 215 mm
Κατηγορία προστασίας	II/□ (διπλή μόνωση)

Πληροφορίες θορύβου και κραδασμών

Τιμή μέτρησης για θόρυβο προδιορισμένη σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841. Το επίπεδο θορύβου Α-στάθμισης του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται συνήθως:

Τιμή εκπομπής θορύβου

Στάθμη ηχητικής πίεσης	$L_{PA} = 92,8$ dB
Αβειαιότητα	$K = 3$ dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος	$L_{WA} = 100,8$ dB
Αβειαιότητα	$K = 3$ dB



Φοράτε προστασία για την ακοή!

Συνολική τιμή κραδασμών

Λείανση επιφανειών	$a_{h, DS} \leq 2,5$ m/s ²
Αβειαιότητα	$K = 1,5$ m/s ²

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.
- Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής κραδασμών και οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια αρχική εκτίμηση του φορτίου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου μπορεί, κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές ανάλογα με το είδος και τον τρόπο που χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, κυρίως ανάλογα με το είδος του τεμαχίου επεξεργασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πρέπει να καθορίζονται μέτρα ασφάλειας για την προστασία του χειριστή, τα οποία θα βασίζονται σε μια εκτίμηση ακριβείας του φορτίου κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής λειτουργίας (εδώ πρέπει να συνηυπολογίζονται όλα τα μέρη του κύκλου εργασίας, παραδειγματος χάριν, χρόνοι κατά τους οποίους το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και χρόνοι κατά τους οποίους είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Παραλείψεις κατά την τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες, για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας όρος «Ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με ρεύμα και σε ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδιο ρεύματος) που λειτουργούν με συσσωρευτή.

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Η ακαταστασία και οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

- β) Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων δημιουργούνται σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- γ) Κρατάτε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) Το βύσμα σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το βύσμα δεν επιτρέπεται να τροποποιείται με κανέναν τρόπο.
Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέων μαζί με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα βύσματα που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας, όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα φθαρμένα ή υπερδεμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε) Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης, τα οποία ενδείκνυνται για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση κατάλληλου για εξωτερικό χώρο καλωδίου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας. Η χρήση διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

- α) Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε τη λογική όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ένα μόνο λεπτό απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου αρκεί για να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα γυαλιά προστασίας. Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία για την ακοή, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- γ) Αποφεύγετε τυχόν ακούσια θέση σε λειτουργία. Βεβαιώστε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει απενεργοποιηθεί, προτού το συνδέσετε στο τροφοδοτικό ρεύματος και/ή τον συσσωρευτή, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και έχετε το δάχτυλο στον διακόπτη ή συνδέετε το ηλεκτρικό εργαλείο ενεργοποιημένο στην παροχή ρεύματος, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ε) Αποφεύγετε λανθασμένες στάσεις του σώματος. Φροντίστε για μια ασφαλή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε μακριά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν από κινούμενα μέρη.

- ζ) Εάν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, αυτές θα πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- η) Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμη και εάν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από συχνή χρήση. Απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να οδηγήσουν μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου σε σοβαρούς τραυματισμούς.

4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

- α) Μην καταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το αντίστοιχο ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο δοθέν πεδίο απόδοσης.
- β) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης έχει χαλάσει. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα και/ή απομακρύνετε τον αποσπώμενο συσσωρευτή, πριν διεξάγετε ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε εξαρτήματα των εργαλείων εφαρμογής ή πριν αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει τη μη ηθελημένη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) Φυλάτε τα μη χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία σε σημεία μη προσβάσιμα για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα, τα οποία δεν έχουν εξοικειωθεί μαζί του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς εμπειρία.

ε) Φροντίστε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εργαλεία εφαρμογής με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και δεν μαγκώνουν, εάν κάποια μέρη έχουν σπάσει ή παρουσιάζουν τέτοια βλάβη που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να επισκευάζονται πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται στην κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα εργαλεία κοπής, των οποίων η φροντίδα έχει εκτελεστεί με προσοχή και τα οποία διαθέτουν αιχμηρές ακμές κοπής, μαγκώνουν λιγότερο και είναι ευκολότερα στον χειρισμό.

ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εργαλεία χρήσης κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την προς διεξαγωγή ενέργεια. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

η) Οι χειρολαβές και οι επιφάνειες των εργαλείων πρέπει να είναι στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. Σέρβις

α) Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να επισκευάζεται αποκλειστικά από καταρτισμένο και εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Κατά αυτό τον τρόπο, διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υποδείξεις ασφαλείας για όλες τις χρήσεις

Κοινές υποδείξεις ασφαλείας για λείανση με γυαλόχαρτο

- α) Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται ως διάταξη λείανσης με γυαλόχαρτο. Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα δεδομένα, τα οποία λαμβάνετε μαζί με τη συσκευή. Σε περίπτωση μη τήρησης των ακόλουθων οδηγιών στο σύνολό τους, μπορεί να προκληθούν ηλεκτροπληξία, φωτιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί.
- β) Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν ενδείκνυται για λείανση, εργασίες με συρματόβουρτσες, στίλβωση, κοπή οπών και αποκοπή με λείανση. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, ενδέχεται να παρατηρηθούν κίνδυνοι και τραυματισμοί.
- γ) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για λειτουργίες για τις οποίες δεν έχει κατασκευαστεί ή που δεν προβλέπονται από τον κατασκευαστή του. Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου και σε σοβαρούς σωματικούς τραυματισμούς.
- δ) Απαγορεύεται η χρήση εργαλείων εφαρμογής, τα οποία δεν προβλέπονται και δεν καθορίζονται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι το εξάρτημα μπορεί να στερεωθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο σας, δεν μπορεί να διασφαλίσει την ασφαλή χρήση
- ε) Η επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με αυτήν που αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο ως μέγιστη ταχύτητα περιστροφής. Τα εξαρτήματα, τα οποία περιστρέφονται πιο γρήγορα από ό,τι επιτρέπεται, μπορεί να σπάσουν και να εκπιναχθούν.
- στ) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να ανταποκρίνονται στα στοιχεία διαστάσεων του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Εργαλεία εφαρμογής με λανθασμένες διαστάσεις δεν μπορούν να θωρακιστούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.

- ζ) Οι διαστάσεις για τη στερέωση του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να αντιστοιχούν στις διαστάσεις των μέσων στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εργαλεία εφαρμογής, τα οποία δεν εφαρμόζουν ακριβώς στο ηλεκτρικό εργαλείο, περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ και ίσως οδηγήσουν σε απώλεια ελέγχου.
- η) Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικά εργαλεία εφαρμογής. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τα εργαλεία εφαρμογής, όπως τους δίσκους τροχίσματος, για σπασίματα και ρωγμές, τους δίσκους λείανσης για ρωγμές, ζημιές ή μεγάλες φθορές. Σε περίπτωση πτώσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή του εργαλείου εφαρμογής, ελέγξτε αν έχει καταστραφεί ή χρησιμοποιήστε ένα άθικτο εργαλείο εφαρμογής. Εφόσον ελέγξετε και τοποθετήσετε το εργαλείο εφαρμογής, μείνετε τόσο εσείς όσο και τα άτομα που βρίσκονται κοντά εκτός της περιοχής του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για ένα λεπτό στη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής. Τα κατεστραμμένα εργαλεία εφαρμογής σπάνε συνήθως κατά τη δοκιμή.
- θ) Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας. Ανάλογα με τη χρήση, φοράτε προστατευτικά για όλο το πρόσωπο, προστατευτικά ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Εφόσον απαιτείται, φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, ωτοασπίδες, προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά, που κρατάνε μακριά τα μικρά τεμάχια λείανσης και υλικού. Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από εκτοξευόμενα ξένα σωματίδια τα οποία δημιουργούνται από διάφορες εφαρμογές. Οι μάσκες προστασίας από τη σκόνη ή οι αναπνευστικές μάσκες πρέπει να φιλτράρουν τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εφαρμογή. Σε περίπτωση παρατεταμένης έκθεσης σε δυνατό θόρυβο, μπορεί να υποστεί βλάβη η ακοή σας.
- ι) Φροντίστε ώστε τρίτοι να βρίσκονται σε απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας σας. Όλα τα άτομα, τα οποία εισέρχονται στην περιοχή εργασίας, πρέπει να φοράνε μέσα ατομικής προστασίας.

Τα θραύσματα των τεμαχίων επεξεργασίας ή τα σπασμένα εργαλεία εφαρμογής μπορεί να εκπιναχθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.

- κ) **Κρατάτε το καλώδιο δικτύου μακριά από περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής.** Σε περίπτωση απώλειας του ελέγχου της συσκευής, υπάρχει πιθανότητα κοψίματος ή πιασίματος του καλωδίου δικτύου και εισχώρησης της παλάμης ή του χεριού σας μέσα στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής.
- λ) **Απαγορεύεται αυστηρά η απόθεση του ηλεκτρικού εργαλείου, προτού το εργαλείο εφαρμογής ακινητοποιηθεί πλήρως.** Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια απόθεσης, γεγονός που ίσως οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- μ) **Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργεί, ενώ το μεταφέρετε.** Τα ρούχα σας μπορεί να πιαστούν, λόγω τυχαίας επαφής, στο περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής και το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να τρυπήσει το σώμα σας.
- ν) **Καθαρίζετε τακτικά τις οπές αερισμού του ηλεκτρικού σας εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του μοτέρ τραβάει σκόνη μέσα στο περίβλημα και η μεγάλη συγκέντρωση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό κίνδυνο.
- ξ) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Οι σπινθήρες μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- ο) **Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής, τα οποία απαιτούν υγρά ψυκτικά μέσα.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Αντεπιστροφή και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας

Αντεπιστροφή είναι η ξαφνική αντίδραση λόγω ενός μαγκωμένου ή μπλοκαρισμένου περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής, όπως είναι ο λειαντικός τροχός, ο δίσκος λείανσης, η συρματοβούρτσα, κ.λπ.. Το μάγκωμα ή το μπλοκάρισμα οδηγούν σε απότομο σταμάτημα του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Έτσι, το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο επιταχύνεται αντίθετα προς την κατεύθυνση περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής στη θέση μπλοκαρίσματος.

Όταν π.χ. ένας δίσκος λείανσης μαγκώσει ή μπλοκάρει στο τεμάχιο επεξεργασίας, η ακμή του δίσκου λείανσης που βυθίζεται στο τεμάχιο επεξεργασίας μπορεί να πιαστεί και έτσι να σπάσει ο δίσκος λείανσης ή να προκαλέσει αντεπιστροφή. Ο δίσκος λείανσης κινείται στη συνέχεια προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου στο σημείο μπλοκαρίσματος. Οι δίσκοι λείανσης μπορεί να σπάσουν.

Η αντεπιστροφή είναι το επακόλουθο λανθασμένης ή ακατάλληλης χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να εμποδιστεί μέσω κατάλληλων προληπτικών μέτρων, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- α) **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σφικτά και τοποθετείτε το σώμα και τους βραχίονες σας σε μια θέση, στην οποία θα μπορείτε να εξουδετερώσετε τις δυνάμεις αντεπιστροφής.** Χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, εφόσον διατίθεται, ώστε να έχετε τον μεγαλύτερο δυνατό έλεγχο των δυνάμεων αντεπιστροφής ή ροπών αντίδρασης κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγχει τις δυνάμεις αντεπιστροφής και αντίδρασης με κατάλληλα προληπτικά μέτρα.
- β) **Ποτέ μη φέρνετε τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής.** Το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να μετακινηθεί πάνω από το χέρι σας σε περίπτωση αντεπιστροφής.

- γ) Αποφεύγετε με το σώμα σας την περιοχή, στην οποία κινείται το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση αντεπιστροφής. Η αντεπιστροφή οδηγεί το ηλεκτρικό εργαλείο αντίθετα από την κατεύθυνση κίνησης του δίσκου λείανσης στη θέση μπλοκαρίσματος.
- δ) Να εργάζεστε ιδιαίτερα προσεκτικά κοντά σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κ.λπ. Αποφεύγετε την αναπήδηση και το μάγκωμα των εργαλείων εφαρμογής στο τεμάχιο επεξεργασίας. Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής τείνει να μαγκώνει σε γωνίες, αιχμηρές ακμές ή όταν αναπηδάει. Αυτό προκαλεί απώλεια ελέγχου ή αντεπιστροφή.
- ε) Μη χρησιμοποιείτε δίσκους αλυσοπρίονων για την κοπή ξύλου, τμηματικούς διαμαντόδισκους με απόσταση τμημάτων πάνω από 10 mm και λεπίδες πριονιού με οδόντωση. Αυτά τα εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά αντεπιστροφή και απώλεια του ελέγχου.

Επιπρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας για λείανση με γυαλόχαρτο

- α) Χρησιμοποιείτε γυαλόχαρτα σωστών διαστάσεων και τηρείτε τα στοιχεία του κατασκευαστή για την επιλογή των γυαλόχαρτων. Τα γυαλόχαρτα, τα οποία εξέρχουν από τον δίσκο λείανσης, μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή μάγκωμα, σπάσιμο των γυαλόχαρτων ή αντεπιστροφή.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φοράτε πάντα μάσκα προστασίας από τη σκόνη.

- Απασφαλίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης και θέστε τον στη θέση Off, εάν διακοπεί η παροχή ρεύματος π.χ. σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης του βύσματος δικτύου. Με αυτό τον τρόπο, αποτρέπεται η ανεξέλεγκτη επανεκκίνηση.

- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για στεγνή λείανση. Η διείσδυση νερού σε μια ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Φέρνετε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο ενεργοποιημένο προς το τεμάχιο επεξεργασίας και απενεργοποιείτε το μόνο αφότου το έχετε σηκώσει από το τεμάχιο επεξεργασίας. Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να μετακινηθεί ζσφνικά.
- Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένα, ραγισμένα ή καταπονημένα εργαλεία λείανσης. Τα φθαρμένα εργαλεία λείανσης μπορεί να σπάσουν, να εκτιναχθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου, χρησιμοποιείτε πάντα τον παραδοτέο εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης ή μια κατάλληλη διάταξη αναρρόφησης σκόνης. Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- Προσοχή - Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφεύγετε την υπερθέρμανση του προϊόντος λείανσης και του λειαντήρα. Πριν τα διαλείμματα εργασίας, αδειάζετε πάντα το δοχείο σκόνης. Η σκόνη λείανσης στον σάκο σκόνης, το μικροφίλτρο, τον χάρτινο σάκο (ή τον σάκο φίλτρου ή/και το φίλτρο της διάταξης αναρρόφησης σκόνης) μπορεί, υπό δυσμενείς συνθήκες, όπως σε περίπτωση σπινθηρισμών κατά τη λείανση μετάλλων, να αυτοαναφλεχθεί. Υφίσταται ιδιαίτερος κίνδυνος, όταν η σκόνη λείανσης έχει αναμειχθεί με υπολείμματα μπογιάς, πολυουρεθάνης ή άλλες χημικές ουσίες και το προϊόν λείανσης έχει υψηλή θερμοκρασία λόγω μακράς επεξεργασίας.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σφιχτά και με τα δύο χέρια και φροντίζετε για μια ασφαλή θέση κατά την εργασία. Κινείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια για μεγαλύτερη ασφάλεια.

- Φοράτε προστατευτικά ακοής, προστατευτικά γυαλιά, μάσκα προστασίας από τη σκόνη και, εφόσον απαιτείται, γάντια. Ως μάσκα προστασίας από τη σκόνη χρησιμοποιείτε το λιγότερο μια μάσκα ημίσειος προσώπου κατηγορίας FFP2 με δυνατότητα φιλτραρίσματος σωματιδίων.
- Για την επεξεργασία πέτρας, χρησιμοποιείτε μια διάταξη αναρρόφησης σκόνης. Η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να διαθέτει έγκριση για την αναρρόφηση σκόνης πέτρας. Η χρήση αυτών των διατάξεων μειώνει κινδύνους από τη σκόνη.
- Μην πιάνετε τα εργαλεία εφαρμογής προτού κρυσώσουν. Τα εργαλεία εφαρμογής αποκτούν πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά την εργασία.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την αλλαγή των εργαλείων εφαρμογής. Τα εργαλεία εφαρμογής αποκτούν υψηλή θερμοκρασία κατά την παρατεταμένη χρήση.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά από τα οποία αποδεσμεύονται ουσίες επιβλαβείς για την υγεία, π.χ. σκόνη ξύλου οξιάς ή βελανιδιάς, σκόνη πέτρας ή αμιάντος. Αυτές οι ύλες θεωρούνται καρκινογόνες.
- Ενημερωθείτε σχετικά με τις ισχύουσες διατάξεις/τη νομοθεσία στη χώρα σας αναφορικά με τη μεταχείριση των επιβλαβών για την υγεία σκονών.
- Ποτέ μην αγγίζετε ένα εργαλείο λείανσης που βρίσκεται σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Εάν απαιτείται, χρησιμοποιείτε για την εργασία μια σκαλωσιά. Σε περίπτωση που εργάζεστε επάνω σε σκάλα, δεν μπορείτε να σταθείτε σταθερά.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την αλλαγή εργαλείων. Κατά την επαφή με εργαλεία εφαρμογής, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Επιλογή γυαλόχαρτου

Απόξεση και επιφάνεια

Η απόδοση απόξεσης και το φινίρισμα της επιφάνειας καθορίζονται από το πάχος κόκκωσης του γυαλόχαρτου.

- ◆ Για την επεξεργασία διαφορετικών υλικών, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αντίστοιχα γυαλόχαρτα με διαφορετική κόκκωση.

Στον ακόλουθο πίνακα μπορείτε να βρείτε μη δεσμευτικές τιμές που διευκολύνουν την εύρεση του γυαλόχαρτου **20** που χρειάζεστε.

Ξύλο	Γυαλόχαρτο/ Κόκκωση
Επεξεργασία ξύλου	80-240
Προλείανση π.χ. τραχιών, μη πλανισμένων δοκαριών και σανίδων	80
Λείανση επιφανειών	80, 100, 120
Λεπτομερής λείανση σκληρού ξύλου	180, 240



Χρώμα/Βερνίκια	Γυαλόχαρτο/ Κόκκωση
Επεξεργασία στρώσεων χρώματος/βερνικιών ή ασταριών, όπως κονιαμάτων και στόκων	80-240
Τρίψιμο χρωμάτων	80
Τρίψιμο ασταριού	80, 100, 120
Τελικό γυαλοχαρτάρισμα ασταριών πριν το πέρασμα βερνικιού	180, 240

Αλλαγή γυαλόχαρτων

Η επιφάνεια του δίσκου λείανσης **12** αποτελείται από μια επιφάνεια σκρατς (αυτοκόλλητο σύστημα συγκράτησης), ώστε τα γυαλόχαρτα **20** με το αυτοκόλλητο σύστημα συγκράτησης να στερεώνονται γρήγορα και εύκολα.

- ◆ Πριν την τοποθέτηση ενός νέου γυαλόχαρτου **20**, απομακρύνετε τις ακαθαρσίες και τη σκόνη από τον δίσκο λείανσης **12** χρησιμοποιώντας για παράδειγμα ένα πινέλο.
- ◆ Τοποθετήστε το γυαλόχαρτο **20** εφαρμοστά στην ακμή του δίσκου λείανσης **12**. Τοποθετήστε κατόπιν το γυαλόχαρτο **20** επάνω στον δίσκο λείανσης **12** και πιέστε το σφιχτά. Φροντίστε ώστε οι οπές αναρρόφησης στο γυαλόχαρτο **20** και στον δίσκο λείανσης **12** να ευθυγραμμίζονται.
- ◆ Για την αφαίρεση του γυαλόχαρτου **20**, σηκώστε το στο πλάι και τραβήξτε το από τον δίσκο λείανσης **12**.

Συναρμολόγηση συσκευής



- ◆ Κλείστε τον μεντεσέ στο στήριγμα συγκράτησης **1**. Στερεώστε τη συσκευή με τη βοήθεια του στηρίγματος συγκράτησης **1**. Προσέξτε εδώ τα σύμβολα   επάνω στο στήριγμα συγκράτησης **1**.
- ◆ Οδηγήστε το αντίστοιχο άκρο του σωλήνα προέκτασης **4** στο κατάλληλο άνοιγμα της μονάδας ελέγχου **2**.
- ◆ Στερεώστε τον σωλήνα προέκτασης **4** στην επιθυμητή θέση με τη βοήθεια της διάταξης στερέωσης **11**. Προσέξτε εδώ ώστε να μην ξεπεράσετε τη σήμανση Max στον σωλήνα προέκτασης **4**.

Συναρμολόγηση διάταξης αναρρόφησης σκόνης

Σκόνες από υλικά όπως μπογιά που περιέχει μόλυβδο, ορισμένα είδη ξύλου, ορυκτά και μέταλλο μπορεί να είναι επιβλαβείς για την υγεία. Η επαφή ή η εισπνοή των σκονών μπορεί να επιφέρει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και ασθένειες της αναπνευστικής οδού στον χρήστη ή σε άτομα που βρίσκονται κοντά. Συγκεκριμένες σκόνες όπως η σκόνη ξύλου βελανιδιάς ή οξιάς θεωρούνται καρκινογόνες, ιδιαίτερα σε συνδυασμό με πρόσθετες ουσίες για την επεξεργασία ξύλου (χρωμικό, προστατευτικά μέσα ξύλου). Επιτρέπεται η επεξεργασία υλικών, τα οποία περιέχουν αμίαντο, μόνο από εξειδικευμένα άτομα.

- Χρησιμοποιείτε πάντα διάταξη αναρρόφησης της σκόνης.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με έναν σάκο σκόνης ή συνδέετε μια διάταξη αναρρόφησης σκόνης και ρινιδιών.
- Φροντίζετε για καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
- Συνιστάται να φοράτε μια μάσκα προστασίας της αναπνοής με κατηγορία φίλτρου P2.
- Αποφεύγετε το λύγισμα του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **10**.

Τηρείτε τις προδιαγραφές που ισχύουν στη χώρα σας αναφορικά με τα προς επεξεργασία υλικά.

- ◆ Τοποθετήστε την πλευρά εισόδου του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **10** στο στόμιο αναρρόφησης **3** (βλ. Εικ. Α).
- ◆ Περιστρέψτε την ασφάλιση **9** στην κατεύθυνση του συμβόλου  ▶.
- ◆ Για την αποσυναρμολόγηση του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **10**, περιστρέψτε την ασφάλιση **9** στην κατεύθυνση του συμβόλου ◀ .

Συναρμολόγηση αντάππορα στην εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης

- ♦ Εφόσον απαιτείται, τοποθετήστε τον αντάππορα διάταξης αναρρόφησης σκόνης **22** στο αντίστοιχο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης **10**.
- ♦ Συνδέστε μια διάταξη αναρρόφησης σκόνης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κατά την επεξεργασία ξύλου ή υλικών, από τα οποία δημιουργείται επικίνδυνη για την υγεία σκόνη, η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλη, ελεγμένη διάταξη αναρρόφησης (π.χ. σύμφωνα με την κατηγορία σκόνης M κατά EN 60335-2-69). Μπορείτε επίσης να συνδέσετε μια διάταξη αναρρόφησης Parkside NT.

Υποδείξεις εργασίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα!
- ▶ Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί η συσκευή, προτού τη βάλετε στην άκρη.

Η απόδοση απόξεσης και το φινίρισμα επιφάνειας καθορίζονται ουσιαστικά από την επιλογή του εργαλείου λείανσης, την προεπιλεγμένη βαθμίδα ταχύτητας περιστροφής και την πίεση συμπίεσης.

Μόνο με εργαλεία λείανσης σε άψογη κατάσταση επιτυγχάνεται καλή απόδοση λείανσης και προστασία της συσκευής.

Λείανση

- Κρατάτε τη συσκευή σφιχτά και με τα δύο χέρια και φροντίζετε για μια ασφαλή θέση κατά την εργασία. Κινείτε τη συσκευή και με τα δύο χέρια για μεγαλύτερη ασφάλεια.
- ♦ Συνδέστε τη διάταξη αναρρόφησης (ίδια ή εξωτερική διάταξη αναρρόφησης).

- ♦ Σε περίπτωση εξωτερικής διάταξης αναρρόφησης
Na εργάζεστε, εφόσον είναι δυνατό, με την απομακρυσμένη απενεργοποίηση ή με το αυτόματο σύστημα εκκίνησης/σταματήματος της διάταξης αναρρόφησης. Η διάταξη αναρρόφησης ενεργοποιείται αυτόματα και απενεργοποιείται με χρονική επιβράδυνση, ώστε να απομακρύνονται υπολείμματα σκόνης από τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης.
- ♦ Ενεργοποιήστε τη συσκευή. Τοποθετήστε την με ολόκληρη την επιφάνεια λείανσης επάνω στην προς επεξεργασία επιφάνεια. Μετακινήστε την με μέτρια πίεση επάνω από το τεμάχιο επεξεργασίας.
- ♦ Φροντίστε να ασκείτε ομοιόμορφη πίεση επαφής, για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής των εργαλείων εφαρμογής.
- ♦ Η υπερβολική αύξηση της πίεσης επαφής δεν οδηγεί σε μεγαλύτερη απόδοση απόξεσης, αλλά σε αυξημένη φθορά της συσκευής και του εργαλείου εφαρμογής.
- ♦ Σηκώστε τη συσκευή από την επιφάνεια.
- ♦ Σε περίπτωση ίδιας διάταξης αναρρόφησης Αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργήσει για μερικά δευτερόλεπτα, ώστε να απομακρυνθούν οι εναπομένουσες σκόνης από τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης **10**.

Λείανση κοντά στα άκρα

Για τη λείανση κοντά στα άκρα, μπορεί να απομακρυνθεί ένα τμήμα καλύμματος **16** από το κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης **5**. Με αυτό τον τρόπο, το τοποθετημένο εργαλείο εφαρμογής φτάνει πιο κοντά στις ακμές δαπέδων, τοίχων και οροφών καθώς και σε υφιστάμενες εγκαταστάσεις όπως σωληνώσεις. Έτσι, μπορεί να γίνει επεξεργασία των παρακείμενων επιφανειών με ακρίβεια.

Κατά τη διάρκεια αυτών των εργασιών, λαμβάνετε υπόψη ότι δημιουργείται σκόνη διότι το κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης **5** δεν είναι πλέον κλειστό.

- ◆ Πιέστε την ασφάλιση **15** του τμήματος καλύμματος και τραβήξτε το τμήμα καλύμματος **16** προς τα εμπρός και έξω από το κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης **5** (βλ. Εικ. C).
- ◆ Επεξεργαστείτε τις επιφάνειες κοντά στα άκρα.
- ◆ Τοποθετήστε πάλι το τμήμα καλύμματος **16** στο κάλυμμα προστασίας και αναρρόφησης **5** μέχρι να κουμπώσει.

Χειρισμός

-  Φορά περιστροφής του εργαλείου!

Ενεργοποίηση

- ◆ Για την ενεργοποίηση της συσκευής, πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8**. Για την ασφάλιση του διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8**, πιέστε το πλήκτρο ασφάλισης **7**.

Απενεργοποίηση

- ◆ Για να απενεργοποιηστεί το ηλεκτρικό εργαλείο, αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8**. Εάν είναι ασφαλισμένος, πιέστε στιγμιαία τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **8** και, στη συνέχεια, αφήστε τον.

Ρύθμιση αριθμού στροφών

Πριν την έναρξη της εργασίας, ρυθμίστε την ταχύτητα περιστροφής σύμφωνα με την εφαρμογή. Χρησιμοποιήστε μια χαμηλή ταχύτητα περιστροφής για τη λείανση σε τραχιές επιφάνειες, αυξήστε την ταχύτητα περιστροφής στις εργασίες ακριβείας. Ο απαιτούμενος αριθμός στροφών εξαρτάται από το προς επεξεργασία υλικό και μπορεί να καθοριστεί μέσω πρακτικής δοκιμής.

- Πιέζοντας τα πλήκτρα **6** μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα περιστροφής.

- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **6** + για να αυξήσετε την ταχύτητα περιστροφής.
- ◆ Πιέστε το πλήκτρο **6** - για να μειώσετε την ταχύτητα περιστροφής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Το εργαλείο εφαρμογής συνεχίζει να περιστρέφεται μετά την απενεργοποίηση. Περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί το εργαλείο εφαρμογής προτού αποθέσετε τη συσκευή.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτός LED

- ◆ Θέστε τον διακόπτη **19** για το φως LED στη θέση I, για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία.
- ◆ Θέστε τον διακόπτη **19** για το φως LED στη θέση 0, για να απενεργοποιήσετε τη λυχνία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Το φως LED αυτής της συσκευής προορίζεται για τον φωτισμό του άμεσου χώρου εργασίας της συσκευής σε δυσμενείς συνθήκες φωτισμού.

Συντήρηση και καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Πριν από όλες τις εργασίες, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.

Η συσκευή δε χρειάζεται συντήρηση.

- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό της συσκευής. Δεν επιτρέπεται να εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής. Σε διαφορετική περίπτωση, η συσκευή μπορεί να υποστεί φθορά.
- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή, καλύτερα πάντα απευθείας μετά τον τερματισμό της εργασίας.
- Καθαρίζετε το περιβλήμα με ένα στεγνό πανί. Σε καμία περίπτωση, μη χρησιμοποιήσετε βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό.

- Τα ανοίγματα αερισμού πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα.
- Απομακρύνετε τη σκόνη τροχίσματος που προσκολλάται με ένα πινέλο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μπορείτε να παραγγείλετε τα μη αναφερόμενα ανταλλακτικά (π.χ. ψήκτρεις άνθρακα, διακόπτες ή γυαλόχαρτα) μέσω της τηλεφωνικής γραμμής σέρβις.

Αλλαγή ψηκτρών άνθρακα

- ◆ Ανοίξτε με τη βοήθεια του σταυροκατσάβιδου **18** το κάλυμμα **17** της ψήκτρας άνθρακα (βλ. Εικ. D).
- ◆ Αλλάξτε τις ψήκτρεις άνθρακα **21**.
- ◆ Επανεγκαταστήστε το κάλυμμα **17** της ψήκτρας άνθρακα με τη βοήθεια του σταυροκατσάβιδου **18**.

Αλλαγή δίσκου λείανσης

- ◆ Λασκάρετε τη βίδα **16** συμπεριλαμβανομένου του δακτυλίου υποστήριξης με τη βοήθεια του εσωτερικού εξάγωνου κλειδιού **14** (βλ. Εικ. B).
- ◆ Απομακρύνετε τον δίσκο λείανσης **12** και αντικαταστήστε τον με έναν καινούργιο.
- ◆ Τοποθετήστε πάλι τη βίδα **16** συμπεριλαμβανομένου του δακτυλίου υποστήριξης και σφίξτε την με το εσωτερικό εξάγωνο κλειδί **14**.

Φύλαξη και χειρισμός των προτεινόμενων εργαλείων εφαρμογής

- Ο χειρισμός και η μεταφορά των εργαλείων λείανσης πρέπει να διεξάγονται με προσοχή.
- Τα εργαλεία λείανσης πρέπει να αποθηκεύονται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην εκτίθενται σε μηχανικές φθορές ή περιβαλλοντικές επιδράσεις (π.χ. υγρασία).

Απόρριψη



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίστε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της **Kompernass Handels GmbH**

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Για τις συστοιχίες συσσωρευτών της σειράς X12V και X20V Team, εφόσον περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης, επίσης παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Το εύρος εγγύησης δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα όπως π.χ. λεπίδες πριονιού, εφεδρικές λεπίδες, γυαλόχαρτα κ.λπ. ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει σε

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 449919_2310 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 449919_2310 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 449919_2310

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ΓΕΡΜΑΝΙΑ, δηλώνει διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της EK:

Οδηγία περί μηχανών
(2006/42/EC)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2014/30/EU)

Οδηγία RoHS
(2011/65/EU)*

* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το ως άνω αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Όνομασία τύπου του μηχανήματος: Τριβείο τοίχου και οροφής PWDS 920 C3

Έτος κατασκευής: 05-2024

Σειριακός αριθμός: IAN 449919_2310

Bochum, 27.03.2024



Semi Uguzlu
- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	62
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	62
Ausstattung.....	62
Lieferumfang.....	62
Technische Daten.....	63
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	63
1. Arbeitsplatzsicherheit.....	63
2. Elektrische Sicherheit.....	64
3. Sicherheit von Personen.....	64
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	65
5. Service.....	65
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen.....	65
Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise.....	67
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen.....	67
Zusätzliche Sicherheitshinweise.....	67
Vor der Inbetriebnahme	68
Schleifblatt wählen.....	68
Schleifblätter wechseln.....	69
Gerät montieren.....	69
Staubabsaugung montieren.....	69
Adapter zur Fremdabsaugung montieren.....	69
Arbeitshinweise	70
Schleifen.....	70
Randnahes Schleifen.....	70
Bedienung	70
Einschalten.....	70
Ausschalten.....	70
Drehzahl einstellen.....	71
LED-Leuchte ein-/ausschalten.....	71
Wartung und Reinigung	71
Kohlebürsten wechseln.....	71
Schleifteller wechseln.....	71
Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge.....	71
Entsorgung	72
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	72
Service	73
Importeur	73
Original-Konformitätserklärung	74

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der bestimmungsgemäße Gebrauch dieses Elektrowerkzeuges umfasst folgende Tätigkeiten:

- Entfernen von Farb-, Tapeten- und Kleberesten.
- Schleifen von verputzten oder grundierten Trockenbauwänden.
- Schleifen von Holzwänden oder Decken (Natur- oder Sperrholz).

Die LED-Leuchte dieses Gerätes ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich des Gerätes zu beleuchten, bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- 1 Halteklammer
- 2 Steuerungseinheit
- 3 Absaugstutzen
- 4 Verlängerungsrohr
- 5 Schutz- und Absaughaube
- 6 Taste Drehzahl
- 7 Feststelltaste
- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Verriegelung des Absaugschlauchs
- 10 Absaugschlauch
- 11 Fixierung
- 12 Schleifteller
- 13 Schraube
- 14 Innensechskantschlüssel
- 15 Verriegelung des Haubensegments
- 16 Haubensegment
- 17 Abdeckung der Kohlebürste
- 18 Schlitz-Schraubendreher
- 19 Schalter für die LED-Leuchte
- 20 Schleifblatt
- 21 Kohlebürsten
- 22 Adapter zur Staubabsaugung

Lieferumfang

- 1 Wand- und Deckenschleifer
- 6 Schleifblätter (Körnung: 80/100/120/150/180/240)
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Schlitz-Schraubendreher
- 1 Absaugadapter
- 1 Ersatz-Set Kohlebürsten
- 1 Betriebsanleitung



Verwenden Sie das Elektrowerkzeug immer mit beiden Händen.

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	710 W
Bemessungsdrehzahl	n_0 800–1800 min ⁻¹
Bemessungskapazität	Ø 215 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 92,8$ dB
Unsicherheit	$K = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 100,8$ dB
Unsicherheit	$K = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Oberflächenschleifen	$a_{h, DS} \leq 2,5$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

! WARNUNG!

- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akku-betriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Sandpapierschleifer. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren, Lochschneiden und Trennschleifen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.

- c) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist. Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- d) Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung
- e) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- f) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplinterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeuges auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in der Testzeit.
- i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialartikel von Ihnen fernhalten. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- l) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- m) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- n) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

- o) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- p) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeuges, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeuges. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeuges an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z.B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge. Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.

- c) Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird. Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verkleben. Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verkleben. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) Verwenden Sie kein Kettensägeblatt zum Holzschneiden, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt. Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) Benutzen Sie Schleifblätter der richtigen Größe und befolgen Sie die Herstellerangaben zur Auswahl der Schleifblätter. Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Verhaken, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.

- Entriegeln Sie den Ein-/Ausschalter und bringen Sie ihn in Aus-Position, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, z. B. durch Stromausfall oder Ziehen des Netzsteckers. Dadurch wird ein unkontrollierter Wiederanlauf verhindert.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur für Trockenschliff.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück und schalten Sie es erst aus, nachdem Sie es vom Werkstück abgehoben haben.** Das Elektrowerkzeug kann sich plötzlich bewegen.
- **Verwenden Sie keine verschlissenen, eingerissenen oder stark zugesezten Schleifwerkzeuge.** Beschädigte Schleifwerkzeuge können zerreißen, weggeschleudert werden und jemanden verletzen.
- **Verwenden Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs immer den mitgelieferten Absaug Schlauch oder eine geeignete Staubabsaugung.** Die Anwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Achtung Brandgefahr! Vermeiden Sie eine Überhitzung des Schleifgutes und des Schleifers.** Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbehälter. Schleifstaub im Staubsack, Microfilter, Papiersack (oder im Filtersack bzw. Filter des Staubsaugers) kann sich unter ungünstigen Bedingungen, wie Funkenflug beim Schleifen von Metallen, selbst entzünden. Besondere Gefahr besteht, wenn der Schleifstaub mit Lack-, Polyurethanresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- **Tragen Sie Gehörschutz, Schutzbrille, Staubmaske und ggf. Handschuhe.** Verwenden Sie als Staubmaske mindestens eine Partikel filterierende Halbmaske der Klasse FFP 2.
- **Verwenden Sie zum Bearbeiten von Stein eine Staubabsaugung.** Der Staubsauger muss zum Absaugen von Stein dust zugelassen sein. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
- **Fassen Sie Einsatzwerkzeuge nicht an, bevor sie abgekühlt sind.** Die Einsatzwerkzeuge werden beim Arbeiten sehr heiß.
- **Tragen Sie beim Wechsel der Einsatzwerkzeuge Schutzhandschuhe.** Einsatzwerkzeuge werden bei längerem Gebrauch warm.
- **Bearbeiten Sie keine Materialien bei denen gesundheitsgefährdende Stoffe, z. B. Buchenholz- oder Eichenholzstaub, Gesteinsstaub oder Asbest freigesetzt wird.** Diese Stoffe gelten als krebserregend.
- **Informieren Sie sich über die gültigen Regelungen/Gesetze bezüglich des Umgangs mit gesundheitsgefährdenden Stäuben in Ihrem Land.**
- **Berühren Sie niemals das laufende Schleifwerkzeug.** Es besteht Verletzungsgefahr.
- **Verwenden Sie bei Bedarf zum Arbeiten ein Gerüst.** Beim Arbeiten auf einer Leiter können Sie keinen festen Stand einnehmen.

Vor der Inbetriebnahme

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!

VORSICHT!


- ▶ Tragen Sie beim Werkzeugwechsel Schutzhandschuhe. Bei Berührung der Einsatzwerkzeuge besteht Verletzungsgefahr.

Schleifblatt wählen

Abtrag und Oberfläche

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

- ◆ Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung des Schleifblattes  erleichtern.

Holz	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeitung von Holz	80-240
Vorschleifen z. B. von rauen, ungehobelten Balken und Brettern	80
Planschleifen	80, 100, 120
Feinschleifen harter Hölzer	180, 240



Farbe/Lacke	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeitung von Farb-/Lack-schichten oder Grundierungen wie Füller und Spachtel	80-240
Abschleifen von Farbe	80
Schleifen von Vorstreichfarbe	80, 100, 120
Endschliff von Grundierungen vor der Lackierung	180, 240

Schleifblätter wechseln

Die Oberfläche des Schleiftellers **12** besteht aus einem Klettgewebe, damit Sie Schleifblätter **20** mit Kletthaftung schnell und einfach befestigen können.

- ◆ Entfernen Sie vor dem Aufsetzen eines neuen Schleifblattes **20** Schmutz und Staub vom Schleifteller **12**, z. B. mit einem Pinsel.
- ◆ Setzen Sie das Schleifblatt **20** an der Kante des Schleiftellers **12** bündig an. Legen Sie das Schleifblatt **20** anschließend auf den Schleifteller **12** auf und drücken Sie es gut fest. Achten Sie dabei auf die Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt **20** und Schleifteller **12**.
- ◆ Zum Abnehmen des Schleifblattes **20** heben Sie es seitlich an und ziehen es vom Schleifteller **12** ab.

Gerät montieren

- ◆ Schließen Sie das Scharnier an der Halteklammer **1**. Fixieren Sie das Gerät mithilfe der Halteklammer **1**. Beachten Sie dabei die   Symbole auf der Halteklammer **1**.
- ◆ Führen Sie das passende Ende des Verlängerungsrohrs **4** in die passende Öffnung der Steuerungseinheit **2**.



- ◆ Fixieren Sie das Verlängerungsrohr **4** in der gewünschten Position mithilfe der Fixierung **11**. Achten Sie dabei darauf, die Max-Markierung auf dem Verlängerungsrohr **4** nicht zu überschreiten.

Staubabsaugung montieren

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug entweder mit einem Staubbeutel oder schließen Sie eine Staub- und Spanabsaugung an.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.
- Vermeiden Sie das Abknicken des Absaug-schlauches **10**.

Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ◆ Stecken Sie die Eingangsseite des Absaug-schlauches **10** auf den Absaugstutzen **3** (s. Abb. A).
- ◆ Drehen Sie die Verriegelung **9** in Richtung des  ► Symbols.
- ◆ Zur Demontage des Absaugschlauches **10** drehen Sie die Verriegelung **9** in Richtung des ◀  Symbols.

Adapter zur Fremdabsaugung montieren

- ◆ Stecken Sie bei Bedarf den Adapter zur Staubabsaugung **22** auf das passende Ende des Absaugschlauches **10**.
- ◆ Schließen Sie eine Staubabsaugung an.

HINWEIS

- ▶ Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung (z. B. nach Staubklasse M nach EN 60335-2-69) anzuschließen. Sie können auch einen Parkside NT-Sauger anschließen.

Arbeitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose!
- ▶ Warten Sie, bis das Gerät zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden im Wesentlichen durch die Wahl des Schleifwerkzeugs, die vorgewählte Drehzahlstufe und den Anpressdruck bestimmt.

Nur einwandfreie Schleifwerkzeuge bringen eine gute Schleifleistung und schonen das Gerät.

Schleifen

- **Halten Sie das Gerät beim Arbeiten fest mit beiden Händen und sorgen Sie für einen sicheren Stand.** Das Gerät wird mit zwei Händen sicherer geführt.
- ◆ Schließen Sie Ihr Absaugsystem (Eigen- oder Fremdsaugung) an.
- ◆ **Bei Fremdsaugung**
Arbeiten Sie nach Möglichkeit mit der Fernabschaltung oder Start-/Stop-Automatik des Saugers. Der Sauger schaltet sich automatisch ein und zeitverzögert wieder aus, um restliche Stäube aus dem Saugschlauch zu entfernen.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein. Setzen Sie es mit der ganzen Schleiffläche auf den zu bearbeitenden Untergrund. Bewegen Sie es mitmäßigem Druck über das Werkstück.
- ◆ Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck, um die Lebensdauer der Einsatzwerkzeuge zu erhöhen.

- ◆ Eine übermäßige Erhöhung des Anpressdruckes führt nicht zu einer höheren Abtragsleistung, sondern zu stärkerem Verschleiß des Gerätes und des Einsatzwerkzeugs.
- ◆ Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab.
- ◆ **Bei Eigenabsaugung**
Lassen Sie das Elektrowerkzeug noch einige Sekunden laufen, um restliche Stäube aus dem Absaugschlauch ⑩ zu entfernen.

Randnahe Schleifen

Zum randnahen Schleifen lässt sich ein Haubensegment ⑩ der Schutz- und Absaughaube ⑤ entfernen. Dadurch reicht das eingesetzte Einsatzwerkzeug näher an Boden-, Wand und Deckenkanten sowie vorhandene Installationen wie Rohre heran. Die angrenzenden Flächen können dadurch präzise bearbeitet werden.

Rechnen Sie bei diesen Arbeiten mit Staubbentwicklung, da die Schutz- und Absaughaube ⑤ nicht mehr geschlossen ist.

- ◆ Drücken Sie die Verriegelung ⑮ des Haubensegments und ziehen Sie das Haubensegment ⑩ nach vorne aus der Schutz- und Absaughaube ⑤ heraus (s. Abb. C).
- ◆ Bearbeiten Sie die randnahen Flächen.
- ◆ Stecken Sie das Haubensegment ⑩ wieder auf die Schutz- und Absaughaube ⑤, bis es einrastet.

Bedienung

-  **Drehrichtung des Werkzeuges!**

Einschalten

- ◆ Zum **Einschalten** des Gerätes drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⑧.
Zum Feststellen des Ein-/Ausschalters ⑧ drücken Sie die Feststelltaste ⑦.

Ausschalten

- ◆ Um das Elektrowerkzeug auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter ⑧ los. Sollte dieser arretiert sein, drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⑧ kurz und lassen ihn dann los.

Drehzahl einstellen

Stellen Sie vor Beginn der Arbeit die Drehzahl passend zur Anwendung ein. Verwenden Sie eine niedrige Drehzahl für grobe Schleifarbeiten, erhöhen Sie die Drehzahl für Feinarbeiten.

Die erforderliche Drehzahl ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

- Verstellen Sie die Drehzahl durch Drücken der Tasten **6**.
- ◆ Drücken Sie die Taste **6** +, um die Drehzahl zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **6** -, um die Drehzahl zu verringern.

HINWEIS

- ▶ Das Einsatzwerkzeug dreht nach dem Ausschalten nach. Warten Sie ab, bis das Einsatzwerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

LED-Leuchte ein-/ausschalten

- ◆ Stellen Sie den Schalter **19** für die LED-Leuchte in die Position I, um die Leuchte einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den Schalter **19** für die LED-Leuchte in die Position O, um die Leuchte auszuschalten.

HINWEIS

- ▶ Die LED-Leuchte dieses Gerätes ist dazu bestimmt, den direkten Arbeitsbereich des Gerätes zu beleuchten, bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter oder Schleifpapiere) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Kohlebürsten wechseln

- ◆ Öffnen Sie mithilfe des Schlitz-Schraubendrehers **18** die Abdeckung **17** der Kohlebürste (s. Abb. D).
- ◆ Wechseln Sie die Kohlebürsten **21** aus.
- ◆ Installieren Sie wieder die Abdeckung **17** der Kohlebürste mithilfe des Schlitz-Schraubendrehers **18**.

Schleifteller wechseln

- ◆ Lösen Sie die Schraube **13** inklusive des Unterlegeringes mithilfe des Innensechskantschlüssels **14** (s. Abb. B).
- ◆ Nehmen Sie den Schleifteller **12** ab und ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
- ◆ Setzen Sie die Schraube **13** inklusive des Unterlegeringes wieder ein und drehen Sie sie mit dem Innensechskantschlüssel **14** wieder fest.

Aufbewahrung und Handhabung der empfohlenen Einsatzwerkzeuge

- Schleifwerkzeuge sind mit Vorsicht zu behandeln und zu transportieren.
- Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantiumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449919_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449919_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompennass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompennass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 449919_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPENASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompennass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Wand- und Deckenschleifer PWDS 920 C3

Herstellungsjahr: 05-2024

Seriennummer: IAN 449919_2310

Bochum, 27.03.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на
информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
03 / 2024 · Ident.-No.: PWDS920C3-032024-1

IAN 449919_2310